

LA FAMIGLIA BRUSCOLIN

commedia comica in due tempi di Oreste De Santis
Opera tutelata dalla SIAE - Cod. Opera 856727/A

Traduzione dialetto Bergamasco

Compagnia del Mercato di Chignolo D'Isola (BG)

In scena col titolo "LA FAMIGLIA ZANETTI"

Versione Bergamasca con 8 personaggi. (4/5u – 3/4d)

Trama

La Famiglia Zanetti è una famiglia bergamasca composta da 4 persone di cui due falsi invalidi (Ferdinando capo famiglia falso cieco e Raffaella sua moglie falsa Paralitica), un vero invalido Vincenzo, loro figlio, una sana Lucia loro figlia. La tranquillità della loro vita agiata (grazie alle numerose pensioni) viene messa in seria discussione dall'arrivo di Oreste, un uomo povero e dal passato burrascoso, di cui Lucia si è perdutamente innamorata e che vuole sposare a tutti i costi. Il padre Ferdinando è contrario al matrimonio e non si fida di Oreste. Convinto che non si tratti di vero amore e in contrasto con la moglie si opporrà al matrimonio fino alla fine.

Personaggi - Ferdinando - Raffaella–Lucia–Vincenzo–Oreste - Salumiere–ROMPIGLIONI – Maria Battaglione

La commedia si svolge nella casa della Famiglia Zanetti, è una casa modesta, la stanza dove viene ambientata la commedia è un soggiorno. Indispensabile alla scena sono: divano, tavolo con due sedie, credenza, attaccapanni, telefono. La scena dovrà contenere una finestra con tendine, tre porte di cui una d'ingresso e uscita posta a destra del pubblico la seconda (un arco) posta all'opposto di quella d'ingresso e uscita, messa ad angolo che porta alle altre stanze della casa, la terza porta, posta quasi al centro (visibile dal pubblico) è la stanza di Vincenzo (Invalido Vero - Autistico). All'aprirsi del sipario è seduta al tavolo (posto al centro della scena e imbandito per la prima colazione, comprendendo anche un cesto con frutta, soprattutto banane), Raffaella seduta sulla sedia a rotelle (falsa paralitica) moglie di Ferdinando (falso cieco), intenta a sbucciare patate e scartare il riso. Fino a quando non saranno loro a dichiararlo, lo spettatore dovrà credere veramente alla loro invalidità.

Attenzione l'opera è tutelata dalla SIAE e può essere rappresentata solo previo pagamento dei diritti d'autore La violazione del diritto di autore è un reato penale perseguito dalla legge. Per eventuali traduzioni in altri dialetti chiedere l'autorizzazione all'autore. orestedesantis@libero.it

RAFFAELLA/ FERDINANDO COME SE SENTET?

FERDINANDO/(entrando lamentoso, con occhiali scuri e bastone) RAFFAELLA A 'STO MIA BE', OL DULUR GHE L'HO SEMPER, PROPE CHE' SOTA OL STOMECH... EL VA MIA VIÀ

RAFFAELLA/ EL VA VIA', EL VA VIA'...PREOCUPES MIA, GHE OL UN PO' DE PASIENSA

FERDINANDO/ EH LA PASIENSA ...SPEREM ADOMA' CH'EL SES NEGOT DE GRAVE (fale corna, cammina per la stanza in modo lento e curvato per il dolore). (chiama) RAFFAELLA

LA FAMIGLIA BRUSCOLIN commedia comica di Oreste De Santis
Opera tutelata dalla SIAE – www.orestedesantis.com

RAFFAELLA/ (scocciata) SE GHET?

FERDINANDO/ MA ARDA 'N PO' LA SIURA ROMPIGLIONI, A L'E' AMO' ALA FINESTRA CHE LA SPIA?

RAFFAELLA/ (guardando la finestra) SE FERDINANDO, A L'E' ADRE' CHE LA ARDA PROPE CHE' VER DE NOTER....

FERDINANDO/E TE PARIA? SEMPER L'E' A SPIA', TOT OL DE' IN DI CA' DELA ZET PER BÈ. MA PORCA MISERIA, ME OLARES SAÌ PERCHÉ TE LASET SEMPER LA FINESTRA ERTA? TEL SET CHE CHELA LE' LA ARDA SEMPER IN DI CA' DI OTER!

RAFFAELLA/ FERDINANDO, LA FINESTRA OGNI TAT BISOGNA DERVELA, NE DE NO LA SCIURA ROMPIGLIONI, TEL SET COME L'E', SE GHE E' OL SOSPET, L'E' PEGGIO. SCOLTEM ME'...

FERDINANDO/ SCOLTEM ME, INVECE, I GHERA DE CIAMALA SIGNORA CACIACAZZI, MIA ROMPIGLIONI..

RAFFAELLA/ FERDINANDO, TE RACOMANDE, SE EL VE' L'ORESTE, COMPORTES BE', PERCHÉ TE, T'EL TRATE SEMPER MAL. ANCHE PERCHÉ LÙ L'E' U SCET EDUCAT E AL DIS MAI NEGOT, EL SARA' UN PO' IGNURANT, PERÒ AL GHE LA MET TUTA PER ISTUDIA'.

FERDINANDO/ EL FA' BE' A DÌ NEGOT PERCHÉ TRE PAROLE UNA DE DRE' A L'OTRA L'E' MIA BU DE DILE... **(risoluto)** SENT RAFFAELLA, A ME CHESTO ORESTE AL ME PIAS MIA, TE L'HO DIC DALA PRIMA OLTA CHE L'E' EGNIT CHE'.ARDA CHE CHELLE' AL VOL APROFITAS DELA LUCIA, LA NOSTA SCETA,(come se fosse una bambina) LA NOSTRA SCETINA,....

RAFFAELLA/ FERDINANDO LA SCETINA.... LA GH'A' 27 AN....

FERDINANDO/E ALURA? COSE OL VOL DÌ? PERCHE' LA ME SCETA LA GH'A' 27 AN, LA GH'A' DE CIAPA' UN MORT DE FAM? U' CH'EL GHA MIA OL POST FISSO? U' IGNORANT? RAFFAELLA ME DISPIAS, MA LA LUCIA L'E' LA ME SCETA E ME SO OL SO PARE _ SONO SUO PADRE!!

RAFFAELLA/ (ironica) E ME SO LA SO MARE, (rafforzato) IO SONO LA MADRE...

(Lucia si è appena svegliata, è in vestaglia)

LUCIA/ (entrando) BUONGIORNO

RAFFAELLA/ BUONGIORNO LUCIA

FERDINANDO/TE SET APENA LEADA SU?

LUCIA/ (ancora assonnata) AH, CHE BEL SOGNO CHE MI SONO FATTA

FERDINANDO/(intendendo i numeri per il lotto) CONTA SO AL TO PAPÀ COSA TE SET SOGNADA (a Raffaella) RAFFAELLA CIAPA PENA E CARTA E SCRIF...

LUCIA/ (estasiata, cammina per la stanza) HO SOGNATO CHE ENTRAVO IN UNA CHIESA GRANDISSIMA, PIENA DI FIORI ...

FERDINANDO/RAFFAELLA SCRIV... 45

LUCIA/ UN ODORE DI VIOLETTE COSI' INTENSO...CHE LO SENTO ANCORA NEL NASO

FERDINANDO/ 37

RAFFAELLA/ 37

LUCIA/ UN CORO DI DUECENTO BAMBINI ACCOMPAGNAVA IL MIO INGRESSO IN CHIESA

FERDINANDO/ E CHE ESAGERASIU'...RAFFAELLA SCRIVI, 11...

RAFFAELLA/ SO' DRE' A SCRIF 11

LUCIA/ ED IO VESTITA DA SPOSA CON UN VELO LUNGHISSIMO... CAMMINAVOLENTAMENTE (mimando)

FERDINANDO/(gridato) 84

RAFFAELLA/ (impaurita) DISGRAZIA', MA PERCHÉ TE USET ...84 'DEM INAC.

LUCIA/ CAMMINAVO VERSO IL MIO AMORE, VERSO IL MIO PRINCIPE AZZURRO... FINALMENTE MI SPOSAVO ANCH'IO...

FERDINANDO/(gridato) 10... E DIM U LAUR, MA CON CHI TE SE SPUSAET?

LUCIA/ CON ORESTE, E CON CHI SENO'? (si siede al tavolo per la colazione)

FERDINANDO/RAFFAELLA ET SCRIT TUT?

RAFFAELLA/ SI FERDINANDO HO SCRIT TUT, TUT!

FERDINANDO /BRAA, TE STRASA SU TUT, CHE QUANDO GHE L'ORESTE DE MES, A ME MOR TUC DE FAM... (sottolineato) CHEL LE' AL PORTA SGABOLA

RAFFAELLA/ CHE BEL SOGN LUCIA, AL ME SOMEA UN FILM

FERDINANDO/ VIA COL VENTO ...(ironico)

LUCIA/ MAMMA NON MI VOLEVO SVEGLIARE PIU'

RAFFAELLA/ E TE CAPESCE SCETA....

(SUONANO la porta, salumiere vestito con grembiule e cappello)

FERDINANDO/(preoccupato) RAFFAELLA E ADESS CHI CHE GH'E'?

RAFFAELLA/ AL SO MIA, LUCIA DERVE LA PORTA PERO' PRIMA DOMANDA CHI CHE L'E'

LUCIA/ (all'uscio)CHI E'?

SALUMIERE/ (fuori scena) SO OL PASQUALE, OL SALUMER.

LUCIA/ (apre) SCIUR PASQUALE, PREGO SI ACCOMODI

SALUMIERE/ GRAZIE LUCIA (veloce e arrabbiato) SIUR FERDINANDO, AL ME SCUSE SE SO EGNIT CHE', MA CHELA STORIA CHE' LA GH'A' DE FINÌ. ME COL VOST SCET A GHELA FÒ PIU'... AL VE' QUANDO AL GH'A' OIA, EL VA' QUANDO AL VOL. E DOPO AL CANTA TOT OL DE', AL ME FA LA CRAPA COME U BALÙ, FERDINANDO, PODE INDA' INAC ICHE'? STAMATINA PER ESEMPE, L'E' RIAT AI 10. LA FAC A TEP GNAC A EGN DE DET CH'EL M'HA DIC: SIUR PASQUALE ADES A I E' I 10, MA ME' AI UNDES A GH'O DE ANDA'. AH SÉ? AI 11 TEN DET? TE PUDIE FA A MENO DE EGN? COSA GHERE DE DIGA?

FERDINANDO/MA QUAL DE SCET SIUR PASQUALE?

PASQUALE/ OLORESTE

LUCIA/ IL MIO INNAMORATO (innamorata)

FERDINANDO/ ULI' DÌ QUELA SPECIE DEL MES ZENDER.

SALUMIERE/ SI, SI PROPE OL VOST ZENDER, CHEL CHE 'L VE CIAMA SEMPER PAPÀ. E ALURA ME SO SBAGLIA'. A L'E' IRA CHE L'E' U' BRAO SCET, PERCHÉ COME AL TAJA OL SALAM LU, A I LA TAJA NISSUN, PERÒ ADESS ME GHE RIE PIÒ A CAPIL.

RAFFAELLA/ MA PERCHE' SIUR PASQUALE COSE L'HA FAC?

SALUMIERE/ A VE L'HO DICC, ALE 11 AL VA VIÀ PERCHÉ AL DIS CH'AL GÀ UN APUNTAMENTO IMPORTANTE. OL PROBLEMA A L'E' CHE ANCHE ME A GH'Ò UN APUNTAMENT IMPORTANTE. AI 11 CON OL DOTUR PER UNA VISITA PRIVADA, CHE L'HA M'E' CUSTADA, OLTRE AI SOLC, U PERSUT INTREG. E ME SE FOI? GH'Ò DE PRENUTA' UN OTER DE'? INSCE' GO DE PORTAGA UN OTER PERSUT?

LUCIA/ E VA BE' SIUR PASQUALE, CHIUDETE IL NEGOZIO PER MEZZ'ORA

SALUMIERE/ NO, LE MIA PUSIBEL.

RAFFAELLA/ SIUR PASQUALE SE GHE' A SERA' FO' LA BUTIGA PER MEZURA? LA SARA' MIA LA FI' DEL MOND?

SALUMIERE/ MEZ'ORA...SIURA RAFFAELLA MA COSE L'E' DRE' A DI'! ME IN MEZURA PERDE TRI CHILI DE MORTADELA, 10 CHILI DE STRACHI' E 7 CHILI DE PA', PER MIA PARLA' DI UOVA DE CIOCULAT E I COLOMBE CHE URMAL EN SE' A PASQUA! NO, NO, LE MIA PUSIBEL, LA BUTIGA LA GH'A' DE STA' ERTA.

FERDINANDO/ EH DAI,SIUR PASQUALE, BISOGNA EGA PASIENSA

RAFFAELLA/ SIUR PASQUALE... ANCHE LU PERO', EL GHE DA' PROPE 'NA MISERIA, E A L'ORESTE GHE PASSA LA OIA DE LAURA'...

SALUMIERE/ L'E' IRA CHE GHE DO' QUATER PALANCHE, MA LU EL GHA' DE IMPARA' BE' OL MESTER, PERCHE' OTER AL SI' CHE ME GHO' MIA DE EREDI, E QUANDO MORERO' LA SALUMERIA GHE LA LASERO' A LU'.

LUCIA/ SIUR PASQUALE LA COLPA E' MIA, ORESTE ALLE 11 DEVE VENIRE QUA, GLIELO CHIESTO IO, PER QUESTA VOLTA PERDONATELO (incalzandola)

RAFFAELLA/ ... L'ORESTE E' INNAMORATO, EL VET I STELINE E QUANDO LA MURUSA LA CIAMA, LU EL COR COME U' CAALI'. POTA, BISOGNA ANCHE CAPIL, LU AL GHA' OL CO' IN DI NUVOLE E... MI HA PASACH ANCHE NOTER CHI BEI MOMENCH CHE', FERDINANDO TE SE REGORDET PIU'?

SALUMIERE// L'E' ANCHE FORTUNAT A EGA UNA SCETA SCE' BELA E BRAA COME MUROSA. (accarezza LUCIA) E UNA FAMEA COME LA OSTA, NONOSTANTE TUC I PROBLEMI E DISAGI, L'AVETE ACCETTATO E GHE ULI' BE'.

FERDINANDO/ MA QUAELE DE FAMEA, SIUR PASQUALE?

SALUMIERE/ E VABE'LUCIA, PER CHESTA OLTA FO' FINTA DE NEGOT E ME'L PERDUNA.

LUCIA/ GRAZIE, SIUR PASQUALE LO PRENDE UN CAFFE'?

PASQUALE/ VOLENTIERI GRAZIE

LUCIA/ ADESSO LO FACCIU SUBITO ...PERMESSO (esce)

SALUMIERE/ SIUR FERDINANDO, SE LU' EL GHE DISERES DO' PAROLE BUNE ALL'ORESTE, EL ME FARES U' GRAN PIASER, PERCHE' LU' AL LA ET COME UN PARE E I PAROLE DICE DA UN PADRE, TANTE OLTE I VE' METIDE IN PRATICA.

FERDINANDO/ MA ME SO MIA OL SO' PARE.

VINCENZO/ (entrando dalla sua stanza in pigiama) ME SO APENA DESDA', MA CHE URA L'E'? I 7, I 8 I 9 I 10, I 11 MA CHE ORE SONO?

SALUMIERE/ VINCENZO BUONGIORNO, VINCENZO A I E' I DIECI IN PUNTO.

VINCENZO/ CHE BEL, STAMATINA GHE CHE' ANCHE OL PASQUALE, OL SALUMER. PASQUALE, VOGLIO LA CICCÀ AMERICANA, OLE LA CICCÀ AMERICANA

SALUMIERE// ALA CHE', ME' AL SERE CHE TE TE LA ULIE, TE L'HO PURTADA, ECCO, SET CONTET?

VINCENZO/ SI, SI SONO CONTENTO, CONTET, CONTET...

SALUMIERE/... SIGNORA RAFFAELLA OL VINCENZO, L'E' MIA CAMBIAT, L'E' AMO' COME QUANDO L'ERA PICINI'.

RAFFAELLA/ MA SEGONDLU' COSA GHERA DE CAMBIA'... CHESTO L'E' CHEL CHE L'HA ULIT OL SIGNUR.

SALUMIERE/ NO, ULIE DI' CHE LU' L'E' SEMPER ISTAC MOLTO AFFETTUOSO.

RAFFAELLA/ SI, SISE L'E' PER CHESTO L'E' SEMPER ISTAC ISCE'

VINCENZO/ PASQUALE CHESTE CICHE I ME PIAS MIA, I E' MIA BUNE, I FA SCEFE, I FA SCHEFE (gliete butta addosso) TE TE ME OLET PIU' BE' (piange)

SALUMIERE/ VINCENZO, L'E' MIA IRA.

RAFFAELLA/ SIUR PASQUALE HO CAPIT PERCHE' EL FA' SCE', LU' AL GH'A' MIA DAC OL BACIO, E ALURA EL DIS CHE AL GHE OL MIA BE'.

FERDINANDO/SIUR PASQUALE GHE DAGHE OL BACIO, ALMENO L'E' CONTET

VINCENZO/ (continua a piangere)

SALUMIERE/ VA BE' VINCENZO, LOCIA PIU' CHE ME TE OLE BE'. DAI VE CHE' CHE TE DO' U BEL BACIO, EL VOLET OL BACIO?

VINCENZO/ SI, SI EL VOLE...

SALUMIERE/ (gli dà il bacio) ADES SET APOST, SET CONTET?

VINCENZO/ ADESSO' CONTET, SO CONTET, SO CONTET...

RAFFAELLA/ LU L'E' RESTAT U SCET

VINCENZO/ MAMMA OLE OL LAC COI BISCOCC

RAFFAELLA/ SI' MA PRIMA TE GHET DE LAA SO' OL MUS E VESTES

VINCENZO/ NO, NO, OLE MIA LAAM' SO' OL MUS E ESTEM.

FERDINANDO/VINCENZO ASCOLTA LA TO MAMA, ESTESET!

VINCENZO/ E VA BE'. ANDO' A ESTEM, LAA' SO' E ESTEM E DOPO MANGE OL LAC COI

BISCOCC, LAA' SO' E ESTEM E DOPO MANGE OL LAC COI BISCOCC, LAA' SO' E ESTEM E DOPO MANGE OL LAC COI BISCOCC,
(lo ripete fino a quando esce - Vincenzo esce camera sua)

RAFFAELLA/ BRAO, VA', VA'...

(rientra LUCIA)

LUCIA/ ECCO IL CAFFE' SIUR PASQUALE, PREGO

SALUMIERE/ GRAZIE LUCIA

FERDINANDO/ LUCIA PER ME NEGOT, EL VOLE MIA OL CAFE', PERCHE' GHO LA DIAREA SEMO' LE' DU DE', E GO SEMPER DE COR ' AL CES.

RAFFAELLA/ FERDINANDO ...TE ECHESTA DIARREA...CHE STUFADA, TE LA METET SEMPER IN MES...

SALUMIERE/ (dopo il caffè) LUCIA T'E' FAC ONA DIARREA ...CIOE' ...UN CAFFE ' COI FIOCCHI ...E VA BE', ME ANDO' IN BUTIGA E VOLERA' DI' CHE RIMANDERO' L'APUNTAMENTO COL DUTUR E GHE DISERO' NEGOT A L'ORESTE, VA BE'?

LUCIA/ GRAZIE SIUR PASQUALE, L'ACCOMPAGNO

SALUMIERE/ ARRIVEDERCI

TUTTI/ ARRIVEDERCI (Lucia mette le tazze a posto)

FERDINANDO/RAFFAELLA (risentito) CHEL LE' EL ME CIAMA PAPA', ET SENTIT?

RAFFAELLA/ DIM MIA CHE TE SE UFENDET!L'ORESTE L'E' UN TIPO AFFETTUOSO, EL TE OL BE'. MIA COME TE CHE TE PODET MIA EDEL.

FERDINANDO/RAFFAELLA MA COSA GHO' DE ET? DIM TE COSA GAVRES DE ET.
(alludendo alla cecità) .. LUCIA PER PIASER, PORTEM U BICER DE ACQUA?

LUCIA/ SI PAPA' (Esce)

FERDINANDO/(dolorante) AHI, AHI, RAFFAELLACHE MAL, CHE FITTA.

RAFFAELLA/ FERDINANDO CHE PIATOL, PER IN PO' DE DULUR DE PANSA.

FERDINANDO/ (lamentoso) RAFFAELLA INDO' SET?

RAFFAELLA/ (scocciata) SO' CHE', SO CHE', MA OLET CHE INDAGHE IN DOE' IN CHESTE CONDISIU?

FERDINANDO/(quasi piangendo) RAFFAELLA, MA COSA GHE' CHE' SOTA OL STOMECH?

RAFFAELLA/ (scocciata) OL BADALOGH

LA FAMIGLIA BRUSCOLIN commedia comica di Oreste De Santis
Opera tutelata dalla SIAE – www.orestedesantis.com

FERDINANDO/ TE' FA MIA TAT LA SPIRITUSA, PERCHE' OL DULUR L'E' ME E MIA TO'!

LUCIA/ (rientra con il bicchiere d'acqua aspetta fino a quando non gli da' il bicchiere)

RAFFAELLA/ SIGNUR, TE TE ESAGERET COME SEMPER...!

LUCIA/ PAPA', HA RAGIONE LA MAMMA, TU TI STAI PREOCCUPANDO UN PO' TROPPO, E POI TE L'HA DETTO ANCHE IL DOTTORE CHE E' SOLO UN PO' DI COLITE, TEMPO UN ALTRO GIORNO E TI PASSA TUTTO.

RAFFAELLA/ (scocciata) AH, AL VOL MIA CAPILA, FERDINANDO CHE', AN GHE L'HA TUC OL MAL DE PANSA, ADOMA' TE TE SE LAMENTET!...

FERDINANDO/ SE, MA ME GHO ANCHE LA DIAREA...

RAFFAELLA/ (sempre più' scocciata) E ALURA MANGIA 'NA BANANA, CHE CHELA LA STRENS... (la prende dal cestoposto sul tavolo) CHE QUELLA STRINGE, (ironica imitando la voce di Ferdinando) RAFFAELLA OLET CUMPRÀ' I BANANE, SE' O NO? RAFFAELLA COMPRET I BANANE? FERDINANDO AN GHA' LA CA' PIENA DE BANANE AN P'OL DI' CHE AN GHA' CHE' LA PIANTAGIONE DI BANANE E TE TE GHET AMO' DE MANGIAN GNA' UNA. AH, CHE PASIENZA CHE GHE OL CON TE, CHE PASIENZA...

FERDINANDO/ L'E' MEI CHE TE RESPONDE MIA...

(SUONANO LA PORTA)

LUCIA/ VADO IO, CHI E'?

ROMPIGLIONI/ SONO LA SIGNORA ROMPIGLIONI

FERDINANDO/ (preoccupato) RAFFAELLAL'E'LA ROMPI CO...

RAFFAELLA/ (immediatamente interrompendolo) HO SENTIT, SO MIA SORDA...

LUCIA/ PREGO SI ACCOMODI

ROMPIGLIONI/ (entra con un pacco) GRAZIE LUCIA, SCUSIM, MA APENA HO SAIT... SO EGNIDA CHE' SOBET. DISIM MIA CHE GHERE MIA DE DISTURBAM, PERCHE' ARDI' CHE ME SE UFEND. ENSE' VISI' DE CA' E, ENGA' DE UTAS TRA DE NOTER. ECCO QUA SIUR FERDINANDO, CHESTO L'E' U' REGAL MOLTO UTILE PER LU'.

FERDINADO/PER ME..GRAZIE!

RAFFAELLA/ SIGNORA BETTA LA SE COMODE, LA GRADES OL CAFE', ME L'HA APENA FAC, L'E' AMO' COLD.

ROMPIGLIONI/ GRASIE, AL BIE OLENTERA.

RAFFAELLA/ LUCIA PORTA UN CAFFE' ALLA SIGNORA ROMPIGLIONI LA NOSTRA CARA VICINA DI CASA.

LUCIA/ SI SUBITO (esce)

FERDINADO/ ME LA RINGRASIE PERO' ME HO MIA CAPIT OL MOTIVO DELA SO' VISITA E OL PERCHE' DE CHESTO REGAL.

ROMPIGLIONI/ AH NEGOT DE PARTICULAR. HO SAIT CHE AL GHA' OL MAL DE PANSA E ALURA ME SO DICIA" INDO' A FAGA ONA VISITA DE CORTESIA, PERCHE' ME, SIUR FERDINANDO, GHE TEGNE A LU'.

RAFFAELLA/ (ironica) SIGNORA ROMPIGLIONI SONO COMMOSSA...

FERDINANDO/ MA CHI GHE L'HA DIC CHE STO' MIA BE'.

ROMPIGLIONI/ A IE' TRI DE' CHE EL SE LAMENTA DE LA PANSA E DE NOC EL RIA MIA A DURMI' E QUINDI EL VA INAC E INDRE' DALA CAMERA AL BAGN, E SE SBAGLIE MIA, STANOC L'E' INDACC IN BAGN 5 VOLTE E L'OTRA NOC 7 VOLTE. L'E' IRA, SI' O NO?

FERDINANDO/VERAMENTE ME A I O MIA CUNTADE, MA GHE CREDE SU LA PAROLA.

ROMPIGLIONI/ QUANDO LA DIAREA LA TE FA' COR TANTE VOLTE IN BAGN, L'E' UN LAUR DE PUNTUALITA': SE TE RIET TARDE...

FERDINANDO/ SIURA BETTA, ADES PERO' ME LA NOMINE PIU' LA DIAREA, SE NO VA FINI' CHE LA FO' IN DI BRAGHE! MA ISCE PAR CURIOSITA', COME FALA A SAI' QUANTE VOLTE SON DAC IN BAGN?

ROMPIGLIONI/ SCIUR FERDINANDO AL LA SA' MIA? IN CHESTE CA' POPOLARI I MUR I E' TALMENTE FI' CHE SE SENTE INFENA A RESPIRA'.

RAFFAELLA/ NO, NO, LA SE SBAGLIA MIA, MA SE DE NOC U AL DORMA, AL SENT NEGOT.

ROMPIGLIONI/ LA SA CHE ME SOFRE DE INSONNIA, AL FO MIA APOSTA.

FERDINANDO/SIGNORA ROMPIGLIONI MA CHE REGAL L'HA M'HA PORTAT?

ROMPIGLIONI/ AHE' SOLO UN PICCOLOPENSIERO, HO COMPRAT UN CHILO DE BANANE PERCHE', SE SBAGLIE MIA, LA BANANA...

TUTTI/ STRINGE

LUCIA/ ECCO IL CAFFE', MAMMA TE L'HO PORTATO PURE A TE (lo predeanche LUCIA)

RAFFAELLA/ GRAZIE

ROMPIGLIONI/ SIUR FERDINANDO LU, INVECE DEL CAFFE' CHE EL GHE FA MAL, AL MANGE ONA BANANA

FERDINANDO/VERAMENTE ADESS GHO MIA OIA

LA FAMIGLIA BRUSCOLIN commedia comica di Oreste De Santis
Opera tutelata dalla SIAE – www.orestedesantis.com

ROMPIGLIONI/ (mentre si beve il caffè) AH, AH ADESS AL ME UFEND! AL ME DAGHE LA SUDISFASIU' DE MANGIAN ALMENO UNA. OL FRITAROL L'HA DIC CHE IE' DELA QUALITA' PIU' BUNA E I VE' DAL CONGO.

FERDINANDO/ ME GHE CREDE MA ADES G'HO PROPE MIA TATA OIA.

ROMPIGLIONI/ MA ALURA AL SE FIDA MIA. ME, SO' ESPERTA DE BANANE CONGOLESI, MANGE ADOMA' CHELE.

RAFFAELLA/ DAI, FAS MIA PREGA', FA' CONTETA LA SIURA BETTA, COSE TE COSTA?

ROMPIGLIONI/ ECCO QUA (la prende dal pacco una molto grande) ARDI' COME L'E' BELA (la sbuccia)

FERDINANDO/SCIURA ROMPIGLIONI A EDE NEGOT , ME A SO' CIECOOOO

ROMPIGLIONI/ CERTO CHE AL SO', ANCHE SE A VOLTE, QUANDO AL CAMINA IN CA' COL PASSO SVELTO, ME E' OL DUBE CHE (ride solo lei) (dopo averla sbucciata a metà) ECCO, LA ASSAGGI, GHE DAGHE UNA BELA PIADA, SENTIRA' COME L'E' BUNA.

RAFFAELLA/ E VABBE' LA PROE PER FALA CONTETA, ALMENO LA ROMP... LA INSISTE PIU'

ROMPIGLIONI/ E ALURA, L'E' BUNA?

RAFFAELLA/ FERDINANDO DI' ERGOT, RESPOND

FERDINANDO/COSA GH'O DE DI'? AL SO MIA SE L'E' COLPA DELA CONGOLESE, MA ME GH'O DE COR DE CORSA AL BAGN. LUCIA DAI DAI, PORTAM AL BAGN DE CORSA... DAI, DAI. (si alza)

LUCIA/ SIPAPA'

ROMPIGLIONI/ SIUR FERDINANDO, SE I A MANGIA TUTE VEL SICURE ME' CHE AL BAGN AL VA PIU'

FERDINANDO/GIUSTO, ANDO' DIRETAMENTE AL USPEDAL O A L'OBITORIO...ADES SCUSIM MA GH'O DE INDA' ALA SVELTA ...COR, COR...(escono)

ROMPIGLIONI/ PREGO, FATE PURE ... SIURA RAFFAELLA, ADESS INDO' ANCHE ME, CASO MAI EGNE DUMA' PER VET COME L'I' STA.

RAFFAELLA/ ME VE RENGRAZE, PERO', PER PIASER, LA EGNE SENSА NEGOT, SPECIALMENTE SENSА BANANE, PERCHE' AN GH'A' LA CA' PIENA.

ROMPIGLIONI/ E VA BE', NIENTE BANANE, ARRIVEDERCI (esce)

RAFFAELLA/ ARRIVEDERCI E GRAZIE ANCORA (l'accompagna all'uscita) (rientrando) CHE GHE EGNE A LE' E AI SO' BANANE DEL CONGO U'N ACIDENTI,(chiama) LUCIA

LUCIA/ SI MAMMA' CHE C'E'

RAFFAELLA/ LUCIA CIAPA I BANANE DELA BETTA E BUTELE NEL BIDU' DE L'UMIDO
LUCIA/ PERCHE' NON SONO BUONE?

RAFFAELLA/ I FA' SCHEFE, BOTA VIA' TOT E MOES.

LUCIA/ E VA BENE BUTTO TUTTO (esce)

RAFFAELLA/ CHE GHE EGNE ONA CAGHETA PIO' FORTA DE CHELA DEL ME OM, MA PENSA TE', CHELA LE' LA SENT E LA ET TUT, L'E' SEMPER CON I UREGHE ERTE, L'HA GH'A' MIA BISOGN DE L'AMPLIFON, LA SA' ANCHE QUATE OLTE EL VA AL CES OL FERDINANDO, L'E' PROPE ONA MEDA...

FERDINANDO/(rientrando) UH MAMMA MIA, HO FAC APENA IN TEP, SE SPETAE AMO' U MENUT E LA PERDIE TUTA CHE IN CA'.

RAFFAELLA/ FERDINANDOLA ROMPIGLIONI LA SPEA DELBU', DEL DE' E ANCHE DE NOC

FERDINANDO/EL SO', ADES SET CONVINTA?

RAFFAELLA/ CONVINTISSIMA

FERDINANDO/ MENO MAL... L'ERA URA, EADES SPEREM DE RIA' A POSA' UN PO' (sirisiede)

(SUONANO la porta)

FERDINANDO/ OLTIME PAROLE FAMOSE...

RAFFAELLA/ LUCIA VA A DERV LA PORTA

FERDINANDO/ IN CHESTA CA'GHE' MAI U MUMENT DE PAS?

LUCIA/ CHI E'?

(arriva Oreste)

ORESTE/ LUCIA, SONO IO (*fidanzato di Lucia, tipo sempre molto allegro e brillante, molto ignorante, saluta Lucia con un bacio*) BUONGIORNO, BUONGIORNO A TUTTA LA FAMIGLIA ZANETTI, AL PAPA', ALLA MAMMA, E A TE DOLCE AMORE MIO, BUONGIORNO ALLA FAMIGLIA PIU' BELLA, ALLEGRA, VIVACE, E SPENSIERATA DEL MONDO. (*tono sostenuto*)

RAFFAELLA/ ORESTE SEGONT ME, TE T'E' SBAGLIAT CA'...

FERDINANDO/ LUCIA CHI GH'E'?

LA FAMIGLIA BRUSCOLIN commedia comica di Oreste De Santis
Opera tutelata dalla SIAE – www.orestedesantis.com

LUCIA/ PAPA', E' ORESTE, IL MIO FIDANZATO (innamoratissima)

FERDINANDO/ ALURA GHE SENTE BE', L'E' PROPE RIAT CHEL MAMALUCH DE L'ORESTE, ORESTE, IN DO' SET?

ORESTE/ SON QUI SCIUR FERDINANDO... E QUESTO E' PER LEI (*glidà un salame grande*)

RAFFAELLA / GRAZIE ORESTE DEL PENSER, MA TE GH'ERET MIA DE DISTURBAS

FERDINANDO/*(tastando)* ORESTE MA COSA L'E'?

LUCIA/ PAPA' E' UN SALAME, UN REGALO DI ORESTE,

ORESTE/ SIGNOR FERDINANDO, DELLE MIGLIORI QUALITA'

FERDINANDO/ORESTE, ME TE RINGRASIE, MA ME DISET PERCHE' TOTE I OLTE CHE TE EGNE CHE' TE FE SEMPER INSCE' COME SE TE FUDESET U SCIOR... TE OLET CIAPA IN GIR LA ME FAMEA?

ORESTE/ IO? PER CARITA', SFOTTERE LEI SCIUR FERDINANDO? MA STA SCHERZANDO? MANON MIPASSANEMMENOPERL'ANTICAMERADELCERVELLO, E NEMMENO PER IL CORRIDOIO DEL CERVELLETO SE E' PER QUESTO, DI SFOTTERLA... (*ride compiaciuto*)

FERDINANDO/*(ironico)* BRAVO TE FET ANCHE OL SPIRITOS?

ORESTE/ SPIRITOSO IO? BEH, SCIUR FERDINANDO, SI' QUESTA E' LA MIA QUALITA' PRINCIPALE CHE C'HO, PERO' A SFOTTERLA...NON CI PENSO PROPRIO, E PER QUALE MOTIVO POI?

FERDINANDO/ MA COME? ME SO CIECO...E PO' ME FA MAL ANCHE LA PANSA

RAFFAELLA/*(plateale)* E EL GH'A' ANCHE LA DIAREA...

FERDINANDO/ AVANTI...DIGHELA A TUC *(rimproverandola)* E FOSSURA, LA TO SUOCERA, FORSE FUTURA, L'E' SEMPER SOLA CAROZZINA A ROTELLE E OL TO'FUTURO, FORSE COGNATO VINCENZO, L'E' AUTISTI...*(non glielo fa dire)*

(VELOCEMENTE)

ORESTE/ E IL CAPPELLO DOVE L'HA MESSO?

FERDINANDO/QUEL DE CAPEL ORESTE?

ORESTE/ IL CAPPELLO DI VINCENZO

LUCIA/ MAMMA' HAI COMPRATO UN CAPPELLO A VINCENZO?

FERDINANDO/MA COSE GH'E' ENTRA OL CAPEL DEL VINCENZO?

ORESTE/ L'HA DETTO LEI SCIUR FERDINANDO, HO SENTITO BENE, HA DETTO PROPRIO COSI', LEI E' CIECO, LA MAMMA E' PARALITICA, E VINCENZO E' UN AUTISTA.

FERDINANDO/ SI **(ironico)** L'AUTISTA DELL' ATB... MA QUAL DE AUTISTA ORESTE? L'E' AUTISTICO, AL GH'A' DI DISTURBI MENTALI, L'E' ONA MALATEA. SCE ET' CAPIT?

ORESTE/ SCIUR FERDINANDO, MI DEVE SCUSARE MA IO HO FATTO SOLO LA SCUOLA ALIMENTARE, PERO' ADESSO FACCIO LA MEDIA SERALE, E LUCIA MI AIUTA ANCHE, E ADESSO...

ORESTE/ SIGNOR FERDINANDO, MI DOVETE SCUSARE MA IO HO FATTO SOLO LE CLASSI ALIMENTARI, PERO' FACCIO LE SERALI E LUCIA MI AIUTA ANCHE, E ADESSO...

FERDINANDO/E ADES TE DERVET FO' ONA SALUMERIA?

ORESTE/UNA SALUMERIA? SCIUR FERDINANDO MA COSA DICE? MAGARI, POTREI...

FERDINANDO/ E DOPO EL DIS CHE GH'E' MIA DE PREOCUPAS, ORESTE, I PAROLE IN DE LA TO BOCA I SE TRASFURMA: ELEMENTARI... NON ALIMENTARI...

ORESTE/ AH, MA MI DEVE SCUSARE MA, SCIUR FERDINANDO... IO NON LO FACCIO APPOSTA, VEDE ...

FERDINANDO/ **(si alza, serio)** ORESTE ME GH'E' EDE MIA, GH'O' MIA LA VISTA...

ORESTE/ NO, VOLEVO DIRE, PERCHE', SCIUR FERDINANDO, GUARDI ...

FERDINANDO/ **(arrabbiato)** ORESTE ME PODE ET NEGOT, SO' CIECOOOOO, COME GH'O' DE DITEL...

ORESTE/ **(impaurito)** E LO SO CHE NON CI VEDE ... SIGNOR FERDINANDO

FERDINANDO/**(arrabbiato)** AH T'EL SET? E ALURA DORVA DI PAROLE DIVERSE, PERCHE' AL VARDE AL VET I ME FA DIENTA' NERVUS. CAPIT? CAPITO?

RAFFAELLA/ ORESTE TE GH'E' DE EGA UN PO' DE PASIENSA PERCHE' LI STA' MIA BE'... E ALURA L'E' NERVUS

ORESTE/ ME NE SONO ACCORTO...

LUCIA/ ORESTE A PAPA' FA MALE LA PANCIA DA TRE GIORNI

ORESTE/ E SPERIAMO CHE GLI PASSA IN FRETTA ...**(preoccupato)** COMUNQUE VISTO CHE SI E' PARLATO DI GENERI ALIMENTARI, SAPETE COSA LE DICO? SIGNOR FERDINANDO APRIRE UNA SALUMERIA OGGI SAREBBE SICURAMENTE UN AFFARE. LEI DICE DI NO? SIUR FERDINANDO LEI COSA DICE? SCIUR FERDINANDO, DICA PURE COSA NE PENSA. DICA, DICA. **(incalzando)**

FERDINANDO/ EH... U' MOMENT, (gridato) CALMA CALMA, ME DISE PROPE NEGOT ANSE, TE DISE CHEL CHE T'O DIC PRIMA: TE TE OLET TO' IN GIR LA ME FAMEA.

ORESTE/ ANCORA?... SCIUR FERDINANDO... MA CON CHE PRETESA IO POTREISOLO PENSARE DI SFOTTERE IL PADRE DEL MIO AMORE... LUCIA, (*bacio a Lucia, glielo lancia con la mano*) IL MIO FUTURO SUOCERO... QUELLO CHE MI REGALERA' IL RICEVIMENTO DEL MIO MATRIMONIO CON LUCIA...IL FUTURO NONNO DEI MIEI FIGLI... QUELLO CHE REGALERA' LA CULLA AL MIO PRIMOGENITO (*bacio a Lucia*), IL MIO SECONDO PADRE QUELLO CHE...

FERDINANDO/(arrabbiato) CHEL CHE TE ROMP OL SALAM SULA CRAPA, SE TE FINISET MIA DE CUNTA' SU' I STUPIDADE (Oreste corre impaurito da LUCIA) E DOPO, INFENA QUANDO TE GH'ET MIA U POST FISSO DEL LAURA', TE LA LUCIA TE LA SPUST MIA, A COSTO DE PERD LA ESTA. ET CAPIT?

ORESTE/ AH PERCHE' VORREBBE DIVENTARE CIECO UN'ALTRA VOLTA? SCIUR FERDINANDO LEI PARLA COSI' PERCHE' NON MI CONOSCE ANCORA BENE...

FERDINANDO/ ME SO' RINCORZIT: TE SET OL MURUS DELA ME SCETA DE POC TEP E TRA OL PRANZO, LA CERIMONIA E I CAROZINE A TE ME ZAMO' NETAT FO' OL PORTAFOI. CHISSA' QUANDO TE SE SPOSERET... SE TE SE SPUSET... (ironico) MA TE, QUANDO SE SPUSET?...

ORESTE/ (subito) QUANDO IL SIGNOR PASQUALE STIRA LE CUIA, E MI PRENDO LA SUA SALUMERIA.

RAFFAELLA/ ORESTE, PORTA PASIENSA OL ME OM AL GH'A' OL CARATER 'N PO' SCORBUTICO, SAADEG, E DI OLTE OFFENDE, E NON SI RENDE CONTO. LU' EL CIAMA TUC DE MAMALUCH, SET MIA RENCURZID...

ORESTE/ MAMMA, MA QUELLO MI HA PRESO DI MIRA APPENA MI HA VISTO

RAFFAELLA/ MA IN FONDO IN FONDO, E' UN BRAVUOMO, HA UN CUORE TENERO... E' BUONO...E' DOLCE...E' SAPORITO....

ORESTE/ MA CHECOS'E'UN PIATTO DI CASONCELLI?

RAFFAELLA/ SI' PROPE, U' PIAT DE CASONCELLI COLBUTER, SALVIA E MIELE.

ORESTE/ (*avvicinandosi*) E ALLORA, PAPA', SCUSI, SCIUR FERDINANDO, IO GLIELO DICO SERIO, SI TOGLIA OGNI PIU' PICCOLO DUBBIO, PERCHE' IO NON SFOTTO NESSUNO, QUELLO E' IL MIO CARATTERE, SONO FATTO PROPRIO COSI', INSOMMA, SONO UN TIPO ALLEGRO, MI PIACE RIDERE E SCHERZARE CON TUTTI, E' VERO AMORE MIO? (*a Lucia*)

LUCIA/ SI E' VERO, PAP'A', ORESTE E' PROPRIO COSI'.

RAFFAELLA/ FERDINANDO ET SENTIT? L'ORESTE EL FA' MIA APOSTA, L'E' PROPE SCE'

FERDINANDO/(rassegnato) HO SENTIT, L'E' SCE' PER NATURA, CIOE'A LE' PROPE U' MAMALUCH ?

ORESTE/ LUCIA, MI STANNO TRATTANDO COME UNA SCHIFEZZA STAMATTINA

LUCIA/ ORESTE, NON CI FAR CASO, MA A MIO PADRE E A MIA MADRE GLI PIACE ESSERE SINCERI, IN QUESTA CASA E' SEMPRE STATO COSI', QUELLO CHE PENSIAMO LO DICIAMO APERTAMENTE, SENZA PELI SULLA LINGUA, COSE BUONE E COSE BRUTTE

ORESTE/ SOPRATTUTTO BRUTTE...MA NON TI PREOCCUPARE LUCIA MIA *(di nuovo pimpante)* NON TI PRENDERE QUESTO PENSIERO, E' MEGLIO ESSERE SINCERI, SONO D'ACCORDO, PERCHE' LO SAPPIAMO TUTTI, LA VERITA' PRIMA O POI VIENE SEMPRE A GALLA, PROPRIO COME LA MER...

RAFFAELLA/ UE', UE', UE' ORESTE. NIENTE PAROLACCE...

ORESTE/ VABBE' LASCIAMO STARE....E POI IO MI SPOSO TE LUCIA, E' VERO, MA IN REALTA' E' COME SE MI SPOSASSI TUTTI QUANTI, LA MAMMA, VINCENZO E IL... SCIUR FERDINANDO *(sottolineato)*...

FERDINANDO/ NO, NO, A ME TE ME SPUSET MIA!, ONA DONA LA ME BASTA E LA ME ANSA .

ORESTE/ SCIUR FERDINANDO, VOLEVO DIRE CHE DIVENTO DELLA FAMIGLIA.... COME UN SUO FIGLIO, COSI' SI PRENDERA' CURA ANCHE DI ME.

FERDINANDO/ AH NO', TE TE SET MAT, MA CHI TE L'HA DIC? **(cadenzato)** GH'E' OL OTER

ORESTE/ *(subito)* ... IL POSTO FISSO, EH, L'HO CAPITO!

(entra Vincenzo in pigiama e accappatoio, Vincenzo e' l'unico vero invalido e' un personaggio che fa tenerezza come un bambino)

VINCENZO/ *(a voce alta)* ME SO LAA' ZO', CHE URA L'E', I 7 | 8 | 9 | 10?

FERDINANDO/ A IE' I 11 E QUASE MESDE', TOTE I MATINE SEMPER LA STESA SUNADA

VINCENZO/ ALURA, CHE URA L'E'?

LUCIA/ VINCENZO SONO LE 11

RAFFAELLA/ ECCO QUA, CON VINCENZO, LA FAMIGLIA ZANETTI, E' AL COMPLETO.

VINCENZO/ UE, CHE BEL, STAMATINA GH'E' PO' OL PASQUAL... *(rivolgendosi a Oreste)* CIAO PASQUAL, COME STET?

ORESTE/ MA QUALE PASQUALE? MA... COME VINCENZO? NON TI RICORDI COME MI CHIAMO?

VINCENZO/ CERTO CHE ME REGORDE, TE TE SE CIAME PASQUAL, TE TE SET OL PASQUAL, OL ME AMIS, PASQUAL ABBRACCIAMOCI...

ORESTE/ VINCENZO E SE TI FA PIACERE ABBRACCIAMMOCI..., (mentre stanno abbracciati) MAMMA, MA CH'A UN AMICO CHE SI CHIAMA PASQUALE?

RAFFAELLA/ NO, NO

LUCIA/ ORESTE, NON CI BADARE, (va da LUCIA) MIO FRATELLO E' MALATO, A TUTTI QUELLI CHE NON SONO DELLA FAMIGLIA LI CHIAMATUTTIPASQUALE, PER VINCENZO ESISTONO SOLO TRE NOMI: MAMMA, PAPA' E LUCIA, GLIALTRI SI CHIAMANO TUTTI PASQUALE..

ORESTE/ AH HO CAPITO...PERO' (perplesso)

RAFFAELLA/ ORESTE I DUTUR I A' DIC CHE IN CHESTA MANERA LU' EL SEMPLIFICA LE COSE...

ORESTE/ AH, ADESSO HO CAPITO...(sempre perplesso)

FERDINANDO/ CHI LO SA SE L'AVRA' CAPIT...

VINCENZO/ (forte e duro dietro a Papa' che sta seduto) PAPA' (tutti si spaventano, Oreste, fa un salto di paura e abbraccia LUCIA)

FERDINANDO/ (impaurito) COSA GH'E' VINCENZO?

VINCENZO/ (dolce) MAMMA

RAFFAELLA/ BELLO DI MAMMA

VINCENZO/ (duro) PAPA'

FERDINANDO/ ANCORA, COSA GH'E', PARLA VINCENZO, PARLA

VINCENZO/ LU-CI LU-CI

ORESTE/ DAI, ACCENDIAMO LE LUCI E FACCIAMOLO CONTENTO

LUCIA/ (si avvicina) VINCENZO CHE C'E', CHE VUOI DIRE?

VINCENZO/ BUONGIORNO A TUC.
(tutti applaudono)

FERDINANDO/ ALA FI GHE L'HA FACIA

RAFFAELLA/ VINCENZO BEL COME LA TO MAMA, SENTES SO' E FA LA CULASIU' IN SANTA PACE, LUCIA, PORTA OL LAC AL VINCENZINO E FA OL CAFE' PER L'ORESTE, (LUCIA abbraccia e bacia Vincenzo e poi lo fa sedere al tavolo).

ORESTE/ GRAZIE, GRAZIE, CI VUOLE PROPRIO UN BEL CAFFE' ...SONO SINCERO....

(LUCIA porta, nutella e pan carre' a Vincenzo, poi esce, rientrerà vestita,)

ORESTE/(gli gira intorno guardando la carrozzina) OH MAMMA...

RAFFAELLA/ ORESTE COSA GH'E'?"

ORESTE/ OH, MAMMA, LA CAROZZELLA

RAFFAELLA/ MA COSA GH'ET? SE SENTET MIA BE'?"

FERDINANDO/ RAFFAELLA MA COSA SUCED?

RAFFAELLA/ NEGOT, NEGOT, PREOCUPES MIA

ORESTE/ MAMMA', SBAGLIO... O SI E' COMPRATA UNA CAROZZELLA NUOVA?

RAFFAELLA/ AH SI TRATTA DI QUESTO...SI ORESTE, L'E' NOA, LA TE PIAS?
QUANDO U LAUR AL GH'E' OL AL GH'E' OL, CHELA DE PRIMA L'ERA DIENTADA EGIA E
FAE FADIGA

ORESTE/ (sofferto) E C'HA RAGIONE, QUANDO UNA COSA CI VUOLE, CI VUOLE... A ME
CI VORREBBERO TANTE DI QUELLE COSE, AH CHE VITA SCHIFOSA CHE FACCI IO,
SENZA UN LAVORO FISSO....

FERDINANDO/MAMMAMIA...

ORESTE/ (in crescendo indicando Raffaella) SENZA UNA MADRE

RAFFAELLA/ POVERO GIOVANE, (cornata di Raffaella)

ORESTE/ SENZA UN PADRE, (indicando Ferdinando)

FERDINANDO/ TIE'...TIE'...(cornata di Ferdinando)

ORESTE/ SENZAUNA LIRA.....AH CHE VITA, LA MIA VITA E'...PROPRIO...

FERDINANDO/ UN CESSO

ORESTE/ BEH, IO VOLEVO DIRE UNA SCHIFEZZA, COMUNQUE E' LA STESSA COSA.MA
ADESSO SCIUR FERDINANDO, LA MIA VITA CAMBIERA' (*contento*), ECCOME SE
CAMBIERA'

FERDINANDO/COM'E'?"

RAFFAELLA/ FERDINANDO, LA CAMBIERA'

FERDINANDO/ DEL BU' ORESTE E PERCHE'?"

LA FAMIGLIA BRUSCOLIN commedia comica di Oreste De Santis
Opera tutelata dalla SIAE – www.orestedesantis.com

ORESTE/ PERCHE' FINALMENTE HO TROVATO L'AMORE, *(poetico)* PERCHE' SCIUR FERDINANDO DOPO TANTO PENAR, LA DONNA DEL MIO DESTIN E' FINALMENTE GIUNTA AL MIO CAPEZZAL.... *(gli sputa in un occhio)*

FERDINANDO/ PERCHE' SET DRE' A MOR?

ORESTE/ NO, NO!, E' UNA VICENDA POETICA *(poetico)*

FERDINANDO/ AH HO CAPIT, E CHI SARESELA CHESTA **(ironico)** SFORTUNADA, CHESTA POERA DONA.

LUCIA/ ECCO IL CAFFE'

ORESTE/ SCIUR FERDINANDO ECCOLA QUA LA DONNA DEL MIO DESTINO, LA MIA LUCIA...

FERDINANDO/ ME SARES MIA TAT SICUR

ORESTE/ CI VUOLE IL POSTO FISSO...LO SO,, *(prende il caffè' facendo rumore)* GRAZIE MIA PRINCIPESSA,

FERDINANDO/ EH CHESCHIFEZZA....

ORESTE/ VOGLIAMO ANDARE CARA?

FERDINANDO/ **(con autorità)** UE' MA INDO OLET INDA'?

LUCIA/ PAPA' ,ORESTE MI ACCOMPAGNA A PRENDERE LE PENSIONI,

ORESTE/ SIGNOR FERDINANDO, IO STAMATTINA, SONO VENUTO PROPRIO PER ACCOMPAGNARE LUCIA,

FERDINANDO/ E VA BE', SCE' LA ME LUCIA LA GH'A' LA COMPAGNIA, PERCHE' ME SE PREOCUPE SEMPER QUANDO LA A' A RITIRA' I PENSIU'

ORESTE/ E SI CAPISCE, QUELLI SONO UN SACCO DI SOLDI... *(compiaciuto)*

FERDINANDO/ **(sospettoso gridato)** COME FET A SAEL? CHI TE L'HA DIC?

ORESTE/ *(impaurito si nasconde dietro LUCIA)* SIGNOR FERDINANDO NON ME L'HA DETTO NESSUNO, STAGHE CALMO...HO SEMPLICEMENTE FATTO ALCUNI CALCOLI

FERDINANDO/ **(accusa il dolore, molto plateale - situazione molto agitata)** AH I CALCOI, I CALCOI

ORESTE/ SI, SI I CALCOLI, HA CAPITO BENE

FERDINANDO/ **(sempre piu' dolorante)** AH, RAFFAELLA I CALCOLI

ORESTE/ S'E' INCANTATO IL DISCO

RAFFAELLA/ SI FERDINANDO HO CAPIT CHE T'E' DIC I CALCOI

FERDINANDO/ RAFFAELLA CHELE FITE AL STOMECA I E' I CALCOI

ORESTE/ LUCIA MA COSA STA SUCCEDENDO?

LUCIA/ NIENTE ORESTE, I DOLORI DI PANCIA DI MIO PADRE, FORSE SONO I CALCOLI...

RAFFAELLA/ FERDINANDO T'E' PASAT?

FERDINANDO/SI, SI OL DULUR L'HE' DRE A PASA'

LUCIA/ PAPA' POSSIAMO ANDARE?

FERDINANDO/ SI, SI, ME RACOMANDE, LUCIA SCOLTA: A PENA SCUDIT I PENSIU', EJNI' A CA' SOBET, S'EL SA' MAI, IN GIR POL ESCA DI LADRI CHE VI ROBE. MA 'U MOMENT, ORESTE, TE E LA LUCIA, CON CUSE' INDI' IN POSTA?

RAFFAELLA/ NANDO, I VA' A PE', LA POSTA L'E' CHE A PROF (sempre piu'scocciata) QUATER PASS. TE SE FET DI PROBLEMI PER NEGOT. INDI'

ORESTE/ ARRIVEDERCI (escono a braccetto)

FERDINANDO/ AH FINALMENTE L'E' INDAC, ADES PODE RILASAM. ALORA AMORE MIO, TE FAC SU' BE' I CONC? (soddisfatto)

RAFFAELLA/ SI, SI I CONC I E' FAC SU' BE'!

FERDINANDO/ AMORE, QUATE PALANCHE ME PORTA A CA' ANCHE STO MIS? DIMEL.

RAFFAELLA/ NANDO, TE TE ME CIAMET AMORE ADOMA QUANDO GHE' DE CIAPA' LA PENSIU', CIOE' ONA OLTA AL MIS ...COMUNQUE, ARDA, CHE TUC I MIS I E' SEMPER CHEI: 2.868,00 EURO

FERDINANDO/ RAFFAELLA AH CHE BEL... AMORE GH'E' PENSET SE I ERA AMO' IN LIRE A ME PURTAA A CA' QUASE SES MILIU'. SEI MILIONI.

RAFFAELLA/ ARDA CHE ANCHE IN EURO I E' TANCE

FERDINANDO/ TE GH'E' RESU', COME T'E' FAC A FA SU' I CONC?

RAFFAELLA/ L'E' SUBET FAC, LA ME PENSIU', LA TO PENSIU' E LA PENSIU' DEL VINCENZO.

VINCENZO/ (alzandosi) VINCENZO

RAFFAELLA/ PIU' LA PENSIU' DE ACOMPAGNAMENTO PER ME, PER ME E PER VINCENZO

VINCENZO/ (come prima) VINCENZO

RAFFAELLA/ LA PENSIU' DE INVALIDITA', PIU' CHELA DEACCOMPAGNAMENTOFA956 EURO A TESTA, 956 EURO PER TRI QUAT FA?

VINCENZO/ QUAT FA?

FERDINANDO/ FA 2868 EURO AL MIS, AH CHE BEL, CHESTA CIFRA LA ME FA INDA' IN ESTASI.

RAFFAELLA/...FERDINANDO TE, TE GHET DE TRATAL BE' L'ORESTE. TE L'HO DIC ZEMO' TANTE OLTE, ET CAPIT?, ME SA' CHE T'EL FET APOSTA!

VINCENZO/ (rivolgendosi a Ferdinando col salame in mano) T'EL FET APOSTA!

RAFFAELLA/ LU L'E' U BRAO SCET EL GH'A' DI INTENSIU' SERIE CON LA NOSTRA LUCIA

VINCENZO/(con lo stesso tono a Ferdinando) INTENSIU' SERIE...

FERDINANDO/(ironico). ME SO' RINCURSIT ... E CHE INTENSIU' ... MA CON TUC I PRETENDENC CHE GHE GIRA IN GIRO...

RAFFAELLA/ MA CHE PRETENDENC? IN DO I E'?

VINCENZO/ (si alza) MA DO I E' CHESTI PRETENDENC FERDINANDO'?

RAFFAELLA/NANDO, ARDA CHE LA TO' SCETINA, COME TE LA CIAMET TE' LA GH'A' ZEMO' LA SO' ETA' E QUINDI LA GHERA DE ES ZEMO' SPOSADA, ES MAMA. LA LUCIA LA SOFRE, LA SOFRE..., (risoluta) E PO DOPO, LA LUCIA LA GH'A' DE PRUA!

VINCENZO/ LA LUCIA LA GH'A' DE PRUA!

RAFFAELLA/ CERTO, LA GH'A' DE PRUA ANCHE LE'! AL VOL DI' CHE... GH'E' DE PRUA'. INSOMA: LA GH'A' DE PRUA'...

FERDINANDO/ RAFFAELLA, SET INCANTADA? CHE LA GH'A' DE PRUA' HO CAPIT, MA SET INCANTADA?

VINCENZO/ (lirico e in piedi col salame in mano)LA GH'A' DE PRUA'... LA GH'A' DE PRUA' LA GH'A' DE PRUA'

FERDINANDO/VINCENZO FENESELA

RAFFAELLA/ LA NOSTA SCETA, LA GH'A' DIRITTO ANCHE LE' DE FA' LA SO ETA, DE EGA ERGU' CHE GH'E' OL BE', CHEL LA FAGHE SENTIRE DONNA, INSOMMA ANCHE LA LUCIA LA GH'A' DE TRUA' U' SALAM.

LA FAMIGLIA BRUSCOLIN commedia comica di Oreste De Santis
Opera tutelata dalla SIAE – www.orestedesantis.com

VINCENZO/ U' SALAMU' (mostra)

RAFFAELLA/ COME ME' CHE HO TRUAT U' SALAM COME TE'.

FERDINANDO/ GRAZIE PER LA SINCERITA'. RAFFAELLA, TE SET STACIA CIARA.

VINCENZO/ (cantato come prima) LA GH'A' DE PRUA'... LA GH'A' DE PRUA'... LA GH'A' DE PRUA'

FERDINANDO/(serio) COMUNQUE A LA ME SCETA...

VINCENZO/ COMUNQUE A LA ME SCETA... (stesso tono di Ferdinando, rivolto allamamma)

FERDINANDO/ A CHEL MORT DE FAM LE', GH'EL DO' MIA OL PERMESS DE SPUSALA.

VINCENZO/ (Come prima.) A CHEL MORT DE FAM LE' GH'EL DO' MIA OL PERMESS DE SPUSALA.

FERDINANDO/ MA ET SENTIT COME EL PARLA? L'HA ZEMO' DIC CHE AN GH'A' DE PAGHA' OL PRANZO E OL RICEVIMENTO. CHEL LE' L'HA ZEMO' CALCULAT TUT. RAFFAELLA, VE ZO' DAL PIER... CHEL LE' EL SARA' 'GNURANT... MA L'E' FURBO.

RAFFAELLA/ SE', AL GH'A' I IDEE BELE CIARE, E A ME LE PERSONE CO I IDEE BELE CIARE I ME PIAS. VA BE'?

FERDINANDO/TE TE GH'ET SEMPER DE SCUNTRADIM!

VINCENZO/ (in piedi e lirico) LA GH'A' DE PRUA'... LA GH'A' DE PRUA'... LA GH'A' DE PRUA'

(suona il telefono)

VINCENZO/ RISPONDE ME

FERDINANDO/ RISPONT TE, RAFFAELLA, PRIMA CHE EL CUMBINE DI GUAI!

RAFFAELLA/ VINCENZO, RESPONDE ME... (tuttod'un fiato e prende il telefono) PRONTO CHI E', CHI PARLA, CHI SIETE, CHE VOLETE, DA DOVE CHIAMATE, RISPONDI' ALA SVELTA... CHI? MIO MARITO? OL ME OM AL GH'E' MIA!

FERDINANDO/ COME AL GH'E' MIA, RAFFAELLA SO' CHE'.

RAFFAELLA/ SI, SI, MIO MARITO E' USCITO. E ALURA, COSA GHE ENTRA? PERCHE' U CHE L'E' CIECO AL POL MIA INDA' A FA' ONA PASEGIADA? OL CA'? IL CANE? NO, NO AL VA' SENSA OL CA'. (tra sé) GH'E' MANCA ADOMA OL CA' IN CHESTA CA'. COMUNQUE LA CIAME DUMA'. ARRIVEDERCI. (chiude)

FERDINANDO/ CHI L'ERA, PO', AL TELEFONO?

RAFFAELLA/ L'ERA CHE STUFUNA DE L'ENCICLOPEDIA PER I ORB.

FERDINANDO/ TE FAI BE' A DIGA CHE SERE MIA IN CA'. ARDA TE', ANCA AI ORB I GH'E' ROMPE I SCATOLE. E PENSA' CHE NOTER ME SOFRE ZEMO' SCE TAT...

RAFFAELLA/ TE TE SOFRE? PERCHE' ME NO? SO SEMPER CHE SENTADA SO' IN CHESTA CAROZZELLA. E ME EGNIT OL CUL QUADER... ALMENO TE, TE PODET CAMINA'...

VINCENZO/ MA QUANDO L'E' CHE ...(gridato)

RAFFAELLA/ CHE VUOI DIRE VINCENZO?

VINCENZO/ (in piedi) MA QUANDO L'E' CHE...

FERDINANDO/ AH HO CAPIT: QUANDO LA RIA LA LUCIA?

VINCENZO/ NO, NO, OLE DI' U 'N'OTER LAUR

RAFFAELLA/ COSE OLET DI', DAI DIGHEL ALA TO MAMA, (lo incalza) DIMEL, DIMEL

VINCENZO/ MA QUANDO L'HA FINI' DE CONTA' SU' I STRUNSADE?

FERDINANDO/ ET SENTIT, RAFFAELLA, TATE OLTE PENSE CHE LU' EL CAPESE TUT, E CHE EL RAGIUNE MEI DE NOTER. (si alza, si toglie gli occhiali neri, rivolto a Vincenzo) CARO VINCENZO, AN SA' TALMENTE ABITUAC, ME E LA TO' MAMA A FA' GLI INVALIDI, CHE M'EL FA ANCHE QUANDO EN SE' CHE DE PER NOTER. ORAMAI L'E' DIENTADA ONA ABITUDINE, DOPO DES AGN DE INVALIDITÀ'...

VINCENZO/ MA QUANDO L'HA FINI' DE CONTA' SU' I STRUNSADE?

RAFFAELLA/ NANDO, E LA PURA? LA PURA IN DOE LA LASET?

FERDINANDO/ E COME NO! LA PURA CHE ERGU' I ME SCOPRE E I ME DENUNCIA CON CHI I M'HA FAC CIAPA' LA INVALIDITA'. ADA, CHE CON TOTA L'INVIDIA CHE GHE', I PENSA CHE I ITALIA' I SEES TUC LADER!

RAFFAELLA/ L'E' IRA! INDO' IN CUSINA A MET PREPARA' ERGOT DE MANGIA'. AHI AHI, ME SE' INDURMENTAT I GAMBE...(si alza per andare in cucina) VA A FINI' CHE A STA' SEMPER SENTADA SO' SU CHESTA SCAGNA DIENTE PARALITICA DEL BU'.
FERDINANDO INCO' FO' UN PO' DE RIS IN BIANC E DO' PATATE.

FERDINANDO/ IERI LENTEGE, L'OTRER FASOI, INCO' OL RIS IN BIANC... **RAFFAELLA** PER MANGIA' UN PO' DE PASTA COL SUGO GH'E' DE SPECIA' CHE AL RIE NEDAL?

VINCENZO/ (in piedi gridato) CHE BEL... AN SE' ZEMO' A NEDAL? ME OLE OL PANETU' OLE OL PANETU'

RAFFAELLA/ MA TE GHET I TURCIU' DE PANSA SE O NO?

FERDINANDO/ SI'...

RAFFAELLA/ E ALURA, VISTO CHE TE OLET MIA MANGIA' I BANANE CONGOLESI DELA SIURA ROMPIGLIONI, TE GHET DE MANGIA' IN BIANC. PERCHE' TE SET BU' DE DI' CHE ME TE CURE MIA. VINCENZO VA A LAA' SO' LA FACIA E OL CULETTO. IN PIGIAMA SE STA' ADOMA IN OSPEDAL, ET CAPIT.

VINCENZO/ QUANDO SPU'?

RAFFAELLA/ COSA OLET DI' VINCENZO?

FERDINANDO/ CHI 'LO SA COSA GHE PASSA IN CHEL CERVEL...

VINCENZO/ QUANDO SPU? (a voce alta)

RAFFAELLA/ AH FORSE HO CAPIT, QUANDO SE SPUSA LA LUCIA ?

VINCENZO/ NO, ULIE DI U NOTRA ROBA

FERDINANDO/ VINCENZO, DIGA AL TO' PAPA' COSE TE OLET DI'. QUANDO SPU', E DOPO...

VINCENZO/ (cantato) QUANDO SPONTA LA LUNA...

RAFFAELLA/ DUMA' LA SPONTA... DAI, CAMINA, VA A ESTES.

FERDINANDO/ M A COSA OLET FAA' ADES FINALMENTE PODE LES OL ME GIURNAL IN SANTA PAS?

(si abbassano le luci, si sente la voce registrata con sottofondo musicale minaccioso, per Ferdinando è come se leggesse)

VOCE/ SCOPERTI ALTRI 100 FALSI INVALIDI A NAPOLI, UN PO' MENO IN LOMBARDIA, MA ANCHE TUTTO IL NORD NON E' DA MENO... LA POLIZIA INDAGA

FERDINANDO/ (gridando e impaurito) UH MADONA ME, VET CHE ADES I ME SCOPRE (si rimettegli occhiali)

VOCE/ L'INCHIESTA SUI FALSI INVALIDI SI ESTENDE IN TUTTA ITALIA

FERDINANDO/, RAFFAELLA I FINESTRE I VA SEMPER TEGNIDE SERADE QUATE OLTE GO DE DITEL (si alza, chiude la Finestra, molto agitato)

VOCE/ SONO CENTINAIA DI MIGLIAIA I FALSI INVALIDI IN ITALIA, INVESTIGAZIONI A TAPPETO DELLA GUARDIA DI FINANZA.

FERDINANDO/ (piangendo) MADONA ME ADES CHE I ME ARESTA RAFFA A GHE PROPE DE FIDAS DE NISU'

(si riaccendono le luci, contemporaneamente SUONANO alla porta)

FERDINANDO/ MADONA ME I GUARDIE! A IE' ZEMO' CHE ...ANDI VIA' PERCHE' IN CHELA CA' CHE A GHE' NISU' A GHE PROPE NISU

LUCIA/ (da dietro la porta) PAPA' SIAMO IO E ORESTE, APRI

FERDINANDO/ MAMMA MIA QUASE ME EGNIA UN' IFART ! INVECE AME EGNIT UN ATACH DE DIEREA VINCENZO VA A DERFO' LA PORTA CHE ME SE SENTE MIA TAT BEE A ME TURNAT LA DIEREA COR COR CHE SO DRE A FAMELA ADOSS , AH, CHE DULUR , (mentre esce) LA SCAGNA LA SCAGNA RAFFAELLA, DISGRASIADA IN DO SET, MA IN CHESTA CA' A GHO DE PENSAGA TOT ME?

(torna indietro, si siede sulla sedia a rotelle ed esce, tutta la situazione è molto confusa)

VINCENZO LA PORTA VA A DERF FO'...(gridato, esce)

VINCENZO/ AH, MA ADES A ME SO STUFAT A GHO DE FA TOT ME IN CHESTA CA'? (mai del tutto vestito, ancora con pantofole e pantalone del pigiama)

(SUONANO di nuovo)

(SUONANO di nuovo)

VINCENZO/ SONO VINCENZO CHI E'?

MARIA B/(fuori scena) VINCENZO SO LA LUCIA,

VINCENZO/ UH E' LUCIA (apre)

MARIA B/ CIAO VINCENZO MA ALURA LE' IRA?

VINCENZO/ MA TE TE SET MIA LA LUCIA

MARIA B/ EH NO, ME SO LA MARIA, MARIA BATTAGLIONE, SE TE RESPUNDIE ADOMA MARIA ME SA CHE TE TE ME DERVIET MIA. DIGHE BE?

VINCENZO/ A TE MET FREGAT

MARIA B/ ME L'HA DIC OL TO AMIS SALUMER CHE SE TE DERVIET LA PORTA TE GHERE DE DI LUCIA. SE DE NO TE TE ME FAET MIA EGN DE DET, PERO ME GHE CREDIE MIA, INVECE SCE AN TA FREGAT.

VINCENZO/ ARDA CHE ME, CHI CHE CONOSE MIA, A GHE DERVE MIA.

MARIA B/ BRAO, TE FET BE CON TOC I LADER GHE GHE IN GIRO, PERO PREOCUPES MIA PERCHE ME A SO MIA ONA LADRA, E PER FAM PERDUNA DEL SCHERS CHE TO FAC A TO PURTAT I CICHE PERCHE AL SO CHE I TE PIAS LE IRA?

VINCENZO/ SE, SE CERTO CHE I ME PIAS I CICHE

MARIA B/ TO CIAPELE A IE TOTE PER TE... AL SET CHE PER TRUA LA CA' ME GHE ULIT U SACH DE TEP, E SE L'ERA MIA PER OL PASQUALE, OL SALUMER, CHE LE STAC SCIE GENTILE, A SARES MAI RIADA. SENT VINCENZO, MA OL TO PAPA' AL GHE MIA ?

VINCENZO/ CERTO CHEL GHE.

MARIA B/ MA 'NDO EL?

VINCENZO/ A LE AL CESS, A GHE EGNIT LA DIAREA E LI STA MIA TAT BE.

MARIA B/ MADONAME A ME DISPIAS, MA LE IRA CHE OL TO PAPA' A LE CECO?

VINCENZO/ SE, SE, OL ME PAPA' A LE' CECO.

MARIA B/ AH BENONE A SO PROPE CONTETA A LE UNA BELA NOTIZIA, ME SO EGNIDA CHE PER DAGA UNA MA' AL TO PAPA' E PER RENDEGA LA ETA PIO' BELA ARDA A GO PURTAT U BEL REGALL.

VINCENZO/ E COSA GHET PURTAT AL ME PAPA'?

MARIA B/ GHO PURTAT U BEL L'AUR, U SISTEMA FAVOLOSO CHE A LA FARA LES SENA DURVA I OCC.

VINCENZO/ ARDA CHE OL ME PAPA' ANCHE CON I UGIAI AL GHE ET NEGOT!

MARIA B/ NO, NO A SE TRATA MIA DE UGIAI, PERO A SPIEGATEL A LE' TROP CUMPLICAT, A GO PROPE DE PARLA CON LU'. VINCENZO SEGONT TE QUAT AL GHE MET OL TO PAPA' A EGN FO' DEL BAGN?

VINCENZO/ OLME PAPA' QUANDO VA IN BAGN LI STA ORE E URE!

MARIA B/ ADDIRITTURA...E NO E,' SE CI VUOLE MOLTO TEMPO, NON POSSO ASPETTARE, A GHO DI OTER APPUNTAMENC. FACCIAMO COSI', PASSO DOMANI, CHE DICI, SEI CONTENTO?

VINCENZO/ MA FA COME TA OLET...A ME ME INTERESA PROPE NEGOT!

MARIA B/ MA COME TE INTERESA NEGOT? ME TE PORTE I CICHE!

VINCENZO/ ALURA SO CONTET, BRASEM FO'

MARIA B/ MA CERTO CHE TI ABBRACCIO SEI COSI' SIMPATICO, ALLORA VENGO DOMANI EH, CIAO VINCENZO (esce)

VINCENZO/ CIAO, E REGORDES I CICHE

(SUONANO LA PORTA)

VINCENZO/ A I PICA A MO' ALA PORTA, ADES A SO PROPE STOFF... A SO OL VINCENZO... MA CHI GHE'

LUCIA/ (arrivano LUCIA e ORESTE)VINCENZO APRI SONO LUCIA

VINCENZO/ E NO, STAOLTA A TE ME FREGHET MIA!

LUCIA/ VINCENZO, SONO LUCIA VERAMENTE, APRI LA PORTA

VINCENZO/ A TE SET PROPE TE LUCIA (apre)

LUCIA/ (entrando, LUCIA si toglie il cappotto e posa la borsa) VINCENZO, MA PERCHE' NON APRIVI...

VINCENZO/ PERCHE' GHERE MIA TEP: AL PAPA' GHE' EGNIT AMO' LA DIAREA E LA MAMA E LE' LA IN CUSINA... E ME ADES ANDO' A FINI' DE ESTIM (si avvia, poi si ferma, chiama) PASQUALE

ORESTE/ COSE GHET VINCENZO?

VINCENZO/ PASQUALE ABBRACCIAMOCI NOTER AN SE' AMIS, EN GH'A' DE BRASAS FO'

LUCIA/ VINCENZO, NON DARE FASTIDIO A ORESTE..TI ABBRACCIO IO (loabbraccia e gli dà un bacio)

ORESTE/ NON FA NIENTE LUCIA', VINCENZO TI ABBRACCIO ANCH'IO...ECCO QUA VINCENZO, TI HO ABBRACCIATO, ORA VAI IN CAMERA TUA DAI...

VINCENZO/ (dopo l'abbraccio) PASQUALE A NSE DA U BASI?

ORESTE/ ANCHE IL BACIO, ADESSO VINCENZINO?

LUCIA/ VINCENZI, LASCIA' STA ORESTE

VINCENZO/ PASQUALE A LE' U ME AMIS!

ORESTE/ VINCENZO PERO' IO MI CHIAMO ORESTE,

VINCENZO/ (arrabbiato) NO, TE TE SET OL PASQUALE OL ME AMIS

ORESTE/ VA BE' NON FA NIENTE, SONO PASQUALE IL TUO AMICO.DIAMOCI PURE IL BACIO, AVANTI....(si danno il bacio)

LUCIA/ VINCENZO, ADESSO BASTA, FINISCI DI VESTIRTI CHE SE TI VEDE MAMMA ANCORA COSI', SI ARRABBIA

VINCENZO/ VABE' ADES ANDO A ESTIM, (se ne va nella sua stanza)

LUCIA/ ORESTE, NON FARE CASO A VINCENZO, SI COMPORTA COSI'

PERCHE' TI VUOLE BENE

ORESTE/ (l'abbraccia) MA NON TI PREOCCUPARE LUCIA, ANCH'IO GLI VOGLIO BENE....
(guardandosi in giro) ...LUCIA QUA NON C'E NESSUNO, METTIAMOCI COMODI SUL
DIVANO E DIAMOCI UN BEL BACIO ...(si appartano sul divano; ma non fanno in tempo)

FERDINANDO/ (**entrando**) MA' HO SENTIT DI RUMOR A GHE ERGU MA CHI GHE'

LUCIA/ PAPA' SIAMO IO E ORESTE (si ricompongono)

ORESTE/ SCIUR FERDINANDO, ABBIAMO PORTATO IL MALLOPPO (allusivo)

FERDINANDO/ORESTE ARDA CHE ME HO FAC NISONA RAPINA ET CAPIT!

LUCIA/ PAPA' QUA CI SONO LE PENSIONI (in una busta chiusa)

FERDINANDO/(**dopo averli tastati e annusati**) LUCIA' FAM U PIASER PORTEGHEI LA ALA
MAMA CHE LE IN CUSUNA

LUCIA/ SI PAPA' (esce)

ORESTE/ SIUR FERDINANDO LE DEVO DARE UNA BELLA NOTIZIA,

FERDINANDO/ AH SE... MA DE COSA SE TRATA ?

ORESTE/ HO TROVATO UN ALTRO LAVORO

FERDINANDO/TE TRUAT U POST FISO?

ORESTE/ SEMPRE UN LAVORO PRECARIO, SIUR FERDINANDO, NIENTE DI
DURATURO, LO FACCIO IL SABATO E LA DOMENICA, VADO PER LE CHIESE,

FERDINANDO/ PER I CESE? ORESTE MA CHE LAURA SARESEL?

ORESTE/ FACCIO IL RAPPRESENTANTE, IL RAPPRESENTANTE DI CAMPANE
PERO' QUELLE CHE VENDO IO NON SUONANO

FERDINANDO/COME SARES... A CAPESE MIA

ORESTE/ SIUR FERDINANDO E' UNA COSA SEMPLICE ADESSO VI SPIEGO, VOI VEDETE
LE CAMPANE CHE STANNO SUL CAMPANILE DELLE CHIESE?

FERDINANDO/ ME A GHE EDE NOGOT ORESTE

ORESTE/ ACCIDENTI, MI DIMENTICO SEMPRE CHE LEI E' CIECO, SCIUR FERDINANDO
COME POSSO DIRE, VOI AVETE PRESENTE LE CAMPANE CHE SONO SUL CAMPANILE
DELLE CHIESE?

FERDINANDO/ SI, I CAMPANE

ORESTE/ECCO, IO VENDO QUELLE, SOLO CHE LE MIE SONO DI PLASTICA, SONO FINTE, SI METTONO SOLO PER BELLEZZA, PERCHE' TANTO LA MUSICA E' REGISTRATA

FERDINANDO/ ALURA OL PRET AL MET OL DISCO?

ORESTE/ ESATTO! SONO INVENZIONI MODERNE....

FERDINANDO/ MA ARDI COSA I VA A INVENTA'. ORESTE MA COSE TE EGNIT IN MENT DE FA CHE MESTER CHE!

ORESTE/ SIUR FERDINANDO LEI LO SA MEGLIO DI ME, TROVARE UN LAVORO OGGI E' MOLTO COMPLICATO, COSI' MI ARRANGIO, (guarda l'orologio) UH, COME E' TARDI, LUCIA IO ME NE VADO (gridato)

LUCIA/ ORESTE ASPETTA CHE TI ACCOMPAGNO (rientra in scena accompagnandola madre sulla carrozzella)

FERDINANDO/ ORESTE, MA FET ADOMA CHESTO DE LAURA?

ORESTE/ SIUR FERDINANDO QUANTI LAVORI DEVO FARE, FACCIO IL RAPPRESENTANTE, E' QUESTO PER ORA MI VA BENE.

LUCIA/ PAPA' ORESTE SCRIVE PURE LE CANZONI, LE POESIE, E' UN ARTISTA, SOLO CHE NON LO VUOLE DIRE, PERO' E' BRAVO, A ME PIACE MOLTO, ORESTE PERCHE' NON CI FAI SENTIRE QUALCOSA A PAPA'

ORESTE/ NO, NO MEGLIO DI NO, LUCIA IO MI EMOZIONO....

RAFFAELLA/ ORESTE ADOMA' U PETI',

ORESTE/ E VA BE', ALLORA SE PROPRIO INSISTE CANTERO' PER LEI, UNA DELLE MIE ULTIME COMPOSIZIONI, *(lo dice come se fosse il titolo)* "QUELLO CHE PIACE A LUCIA"

FERDINANDO/ BELLO, IL TITOLO AL ME PIAS

ORESTE/ NO, NO, NON E' QUESTO IL TITOLO, SIUR FERDINANDOLA CANZONE SI CHIAMA "SOLO COME UN CANE" E' AUTOBIOGRAFICA,

RAFFAELLA/FERDINANDO/ COME?

ORESTE/ E' AUTOBIOGRAFICA... PARLA DI ME ...CHIARAMENTE SENZA MUSICA, LA CANZONE PERDE UN PO.

FERDINANDO/ PREOCUPES MIA ORESTE, TE IMMAGINA CHE GHE' CHE UN'ORCHESTRA ADOMA PER TE

ORESTE/ E VA BENE ALLORA IO CANTO, A MODO MIO PERÒ', SCIUR FERDINANDO LEI MI DII IL VIA

FERDINANDO/SOBET, PRONTI.. E U E DU E TRI

LA FAMIGLIA BRUSCOLIN commedia comica di Oreste De Santis
Opera tutelata dalla SIAE – www.orestedesantis.com

AH LUCIE

NON C'HO SOLDI, NEANCHE UNA BICI,
NON HO UNA MADRE, NEMMENO AMICI,
STO SEMPRE SOLO, ED ANNOIATO,
COME UN FESSO UN PO' IMBRANATO,
NON MI LAMENTO, E' UNA CERTEZZA,
QUESTA MIA VITA E' UNA SCHIFEZZA,
DIO SOLO SA LA SOFFERENZA,
CHE IO SOPPORTO CON TANTA PAZIENZA,
AH LUCIA TU SEI IL MIO AMORE
AH LUCIA SEI NEL MIO CUORE

FERDINANDO ORESTE LE' FINIDA?

ORESTE/ NO, NO, C'E' UN'ALTRASTROFA

NON HO UNA CASA, NEANCHE UN GARAGE,
LA MIA FAMIGLIA E' TUTTA UNA STRAGE,
STO SEMPRE SOLO, ED ANNOIATO,
COME UN FESSO UN PO' IMBRANATO,
NON MI LAMENTO, E' UNA CERTEZZA,
QUESTA MIA VITA E' UNA SCHIFEZZA,
DIO SOLO SA LA SOFFERENZA,
CHE IO SOPPORTO CON TANTA PAZIENZA,
AH LUCIA TU SEI IL MIO AMORE
AH LUCIA SEI NEL MIO CUORE
ORESTE/ (parlato) FINALE TRAGICO

ORESTE/ (*VICINO A FERDINANDO*) SUONANO LE CAMPANE...

FERDINANDO/ E OL PRET AL MET OL DISCO

ORESTE/ SUONANO LE CAMPANE

FERDINANDO/ E OL PRET AL MET SO' AMO' OL DISCO.

ORESTE/ E SON CONTENTO, SON CONTENTO DI STAR CON TE, ZA, ZA! BASTA
COSI', SE NO FACCIO TARDI.

FERDINANDO/ E RIA OL TEMPURAL

RAFFAELLA/ (applausi) BRAVO ORESTE TE MET FAC PIANS' (si asciugale lacrime)

FERDINANDO/ A ME ME SPARIT OL MAL DE PANSA.

RAFFAELLA/ ORESTE CANTA AMO'

LUCIA/ ORESTE ANDIAMO, TI ACCOMPAGNO FINO ALLA FERMATA DEL
PULLMAN

ORESTE/ PAPA'...MAMMA'. ARRIVEDERCI (escono)

RAFFAELLA/ ET VEST TE L'ERE DIC CHE L'ERA U BRAO SCET (si alza)

FERDINANDO/ (si toglie gli occhiali neri) PERCHE' LI SCRIF I CANSU'?

RAFFAELLA/ COSE GHE ENTRA, A DIGHE IN GENERAL, OL FERDINANDO A LE' UN ARTISTA, E I ARTISTI A IE' PERSUNE SENSIBILI

FERDINANDO/ MA TE TE SET TOTA SCIEMA, IN CHESTA CA' NISU' I CAPES NEGOT

RAFFAELLA/ ...FERDINANDO TE A TE SET GELUS...

FERDINANDO/ MA CHE GELOS E GELUS RAFFAELLA ...**(serio)** ME A ME SO INFURMAT,

RAFFAELLA/ TE A TE CIAPAT INFURMSSIU' SO L'ORESTE?

FERDINANDO/ CERTO

RAFFAELLA/ E TE SE ERGUGNET MIA?

FERDINAND ME VERGUGNAS MA DE CUSE'? SEGON TE ME GAVRES DE DAGA LA ME SCETA DE SPUSA A U SENSA SAE CHI CHE LE' E DE DOE VEE E CHE CRAPA EL GA SO. RAFFAELLA ME A SO OL SO PARE....

RAFFAELLA/ E ME SO LA SO MARE ALURA?

FERDINANDO/TE..ALURA ADES A TEL DIGHE ME L'ORESTE L'ARTISTA CHELLE CON L'ANIMO SENSIBEL... A LE' STAC IN GALERA?

RAFFAELLA/ MA COSA SET DRE A DI CUSE'?

FERDINANDO/ SE, SE, IN GALERA... TRI MIS I GA DAC PER FURTO A TE SENTIT BE, ARDA COSA TE DISIE? CHELLE AL VOL ADOMA APRUFITAS , SVEGLIES DE CHESTO SOGN, IN CHESTA CA GHE EGNIT DET U VAMPIRO

RAFFAELLA/ MA COME TE SET ESAGERAT FERDINANDO, ADES CHE POER SCET LE A TE LE FAC DIENTA U VAMPIRO

FERDINANDO/SE SE U VAMPIRO U DRACULA U CHE AL ME CICIAFO' TOT OL SANCH

RAFFAELLA/ FERDINANDO TE SET ESAGERAT, E PO' APRUFITAS DE CUSE'? NOTER ANSA TRI POER INVALIDI

FERDINANDO/RAFFAELLA, IN CHSTA CA' OGHIS MIS AL VE DET QUASE TRI MELA EURI, L'ORESTE CHESTO AL LA SA DE SICUR?

RAFFAELLA/ (ironica) SO SICUR SO SICUR TE TE ME SOMEET OL MAGO ZURLI CHEL CHE SA SEMPER TOT?

FERDINANDO/(gridato)RAFFA CHELLE A LE' STAC IN GALERA ET CAPIT O NO' E U CHE LE' STAC IN GALERA IN DE ME CA' AL MET MIA DET I PE. FIGUREMES PO' SE CHLLE AL GA ANCHE LA FACIA TOSTA DE DUMANDAM LA ME SCIETA IN SPUSA

RAFFAELLA/ FERDINANDO 'A TE L' ORESTE AL TE MAI PIASIT ..A TE LET SEMPER TRATAT COME UNA PESSA DE PEE (aggressiva)

FERDINANDO/ (arrabbiato) E HO FAC BE PERCHE' SE L'ERA PER TE LA TO SCIETA L'ERA SEMO' SO L'ALTAR SPUSADA AD U CARCERATO?

RAFFAELLA/ SE TE OLET PROPE SAELA O FAC FADIGA A CREDEGA A TOT CHE CHE TE ME DIC... A ME L'ORESTE AL ME SEMBRA U BRAO SCET!

FERDINANDO/ E INVECE A LE' LA ERITA! A TE GHET DE RASEGNAS PERCHE CHELE ROBE CHE A IO MIA INVENTADE ME A IE' NOTIOZIE SICURE GARANTIDE ME IA DACE OL DON TOMMASO'

RAFFAELLA/ MA COME' GNA OL PRET AL SE FA I FATI SO'...

FERDINANDO/ RAFFA QUANDO TE OLET SAE UNA ROBA IRA ... TE VA DEL PRET PERCHE' REGORDES I PREC I SA VITA MORTE E MIRACOLI DE TUC?

RAFFAELLA/ AMEN

FERDINANDO/ CONCLUSIONE... L'ORESTE LA LUCIA AL GA PIO DE EDELA. PERCHE'ME LA FO PIO SPUSA CON LU 'NE ADES NE MAI, COMUNCUE TE PREOCUPES MIA PERCHE' A L'ORESTE GHEL DIGHE ME.

RAFFAELLA/ FERDINANDO... E CHI GHEL DIS ALA LUCIA?

FERDINAN /E ALA LUCIA TE GHEL DISET TE (indica, fermi fino alla chiusura del sipario)

(FINE PRIMO TEMPO)

II° TEMPO

La scena si apre con LUCIA che sta preparando la tavola per la prima colazione sta cantando (o recitando la canzone di Oreste ' Ah Lucia tu sei felice'.

LUCIA/ (cantando) AH LUCIA TU SEI L'AMORE, AH LUCIA TI VOGLIO BENE. SUONANO LE CAMPANE E SON CONTENTO DI STARE CON TE LUCIA.

(entra in scena RAFFAELLA, si è appena svegliata ed ha un forte mal di testa, ha con sé un fazzoletto che gli servirà per sottolineare di più la sofferenza).

LUCIA/ BUONGIORNO, (canta) SUONANO LE CAMPANE E SONO CONTENTA.

RAFFAELLA/ BUONGIORNO A TE LUCIA.

LUCIA/ (cantando) SUONANO LE CAMPANE E SONO CONTENTO. SONO CONTENTO DI STARE CON TE.

RAFFAELLA/ LUCIA STAMATENA ME FA MAL OL CO', PER PIASER DESMET DE CANTA'.

LUCIA/MAMMA MA SONO APPENA FINITI I DOLORI DI MAL DI PANCIA AL PAPÀ, E ADESSO INCOMINCI TE CON IL MAL DI TESTA. IN QUESTA CASA QUA È PEGGIO DI UN OSPEDALE.

RAFFAELLA/ LUCIA UN PO' DE PAZIENZA CON LA TO' MAMA.

LUCIA/MAMMA VUOI UN'ASPIRINA?

RAFFAELLA/ NO, BASTA CHE TE SMETET DE CANTÀ, CHE ME PASA SUBET OL MAL DE CO'.

LUCIA/ VA BENE, ADESSO LA SMETTO. MA MAMMA, CHISSÀ PERCHE' QUANDO UNA PERSONA E' CONTENTA HASEMPRE VOGLIA DI CANTARE. (innamorata). PERÒ CHE BELLE CANZONI CHE SCRIVE IL MIO ORESTE.

RAFFAELLA/ OHHH... COME NO (come se volesse aggiungere qualche altra cosa). SENT LUCIA ME....

LUCIA/ MAMMA HO DA DARTI UNA BELLA NOTIZIA... ORESTE MI HA DETTO CHE VUOLE SPOSARMI.

RAFFAELLA/ OHHH... CHE DOLUR CHE ME IGNIT, ME SE SPACA OL CO... ADES CHI GHEL DIS AL TO PARE?

LUCIA/ MAMMA ORESTE HA FATTO SOLTANTO L'ELEMENTARI, PERÒ È UN RAGAZZO INTELLIGENTE E LA TESTA È CAPACE DI USARLA. (ironica).

RAFFAELLA/ SE ME SO INCORGIDA, LÈ BRAO DE DOVRALA. SEGUND ME CHESTO CHE EL DORMA MIA DE NOCH.

LUCIA/ ORESTE HA DETTO CHE NON HA ABBASTANZA SOLDI PER INIZIARE.

RAFFAELLA/(IRONICA) SCETA ME, AL DIPEND DAL TIPO DE NEGOZE. E L'ORESTE CHE TIPO DE NEGOZE AL VOL DERVÈ FÒ?

LUCIA/ ORESTE È INDECISO TRA UNA SALUMERIA O UNA MACELLERIA, PERÒ IO PREFERISCO LA SALUMERIA PERCHÉ, MAMMA... IL SANGUE (con disgusto) MI FA IMPRESSIONE.

RAFFAELLA/ (sempre più insofferente) AHH MADONA ME CHE DULUR... MA LUCIA CON TANCE TIPI DE NEGOZE CHE GHÈ, PERCHÉ PROPE LA SALUMERIA?

LUCIA/ MAMMA ORESTE DICE ... CHE CRISI O NON CRISI GUERRA O CARESTIA.... I SOLDI PER MANGIARE LA GENTE LI TROVA SEMPRE.

RAFFAELLA/ (scocciata) LUCIA, ORESTE DE CHE. ORESTE DE LÀ. ORESTE EL FA, MA ALA FÌ CHE STO CHE, AL GA GNAC ONA PALANCA IN DI MA. TE MEL DISET COME AL FA A DERVÈ FÒ STO NEGOZE? COI I BALE?

LUCIA/ E' VERO, ORESTE NON TIENE SOLDI, PERÒ NOI.... ABBIAMO AVUTO UN'ALTRA BELLA PENSATA.

RAFFAELLA/ UN'OTRA? UN'OTRA PENSADA? OTER DU MI FI PREOCCUPÀ. OTER DU PENSI TROP, CON TUTE CHESTE PENSADÈ MI FI PREOCCUPÀ, CARA LA ME SCETA. CHISÀ ANDOE ANDARÀ A FINÌ?

LUCIA/ (si avvicina affettuosa) MAMMA, TU E PAPÀ CI DOVETE AIUTARE, D'ALTRONDE ALL'INIZIO NON CI VOGLIONO MOLTI SOLDI, ORESTE DICE CHE CON DIECI....DIECIMILA EURO CE LA FACCIAMO, PER INIZIARE.

RAFFAELLA/ (gridato) DESMELA EURO, DAM SUBET UN'ASPIRINA, ALA SVELTA, SBRIGHET. DAI FA PREST. MA TE SET TOTA MATA? E ADES CHI GHEL DIS AL TO PAPÀ? DAI DAM SCIA L'ASPIRINA, VA, VA. PER ME CHE A GHE OL ONA FLEBO.

LUCIA/ (prima di uscire determinata) AH PAPÀ, IL PAPÀ SI DEVE RASSEGNARE, IO HO CAPITO CHE A PAPÀ NON GLI PIACE ORESTE, E NON FA NEMMENO NIENTE PER NASCONDERLO, MA IO MI SONO SCOCCIATA, IO GLI VOGLIO BENE AD ORESTE, IO SONO INNAMORATA E ME LO VOGLIO SPOSARE. TI VADO A PRENDERE L'ASPIRINA. (esce)

RAFFAELLA/ MA ADES COME SE FA A DEGHEL AL SO PAPÀ? CHESTA CHE LÈ TROP INNAMORADA (MIMA). LUCIA L'ORESTE LE STAC IN PRESU. SE L'È PROPE UNA PAROLA. AL ME SEMBRA U BRAO SCET, EDUCAT, AL ME ERA STAC ANCHE SIMPATEC, E INVECE? L'È STAC IN GALERA.

LUCIA/ ECCO QUA L'ASPIRINA, (arrabbiata) MAMMA ALLORA CHE COSA HAI PENSATO? (non gli da il tempo di berla).

RAFFAELLA/ (sputa l'aspirina) U MOMENT, SENT LUCIA SEGOND ME, TE E L'ORESTE CURI TROP. OL MATRIMONIO, OL NEGOZE, LA SALUMERIA, SCETA MEE, ASPETA UN PO. AL POL DAS CHE OL TO PARE CAMBIE OPINIU, COSA A TE OLE CHE TE DISE?

LUCIA/ CORRETE TROPPO? MAMMA IO TENGO TRENT'ANNI, IL PROBLEMA È CHE AL PAPÀ NON GLI VA BENE MAI NESSUN RAGAZZO.

RAFFAELLA/ MA L'È MIA IRA LUCIA.

LUCIA/ (commossa) E' QUELLO IL GUAIO, PAPÀ MI VUOLE TROPPO BENE, E NON VUOLE CHE IO MI SPOSI, PER LUI, CHE IL MIO FIDANZATO SI CHIAMI ORESTE, PASQUALE, O ANTONIO, NON CAMBIA NIENTE. E' LA STESSA COSA, COME SE NON SAPESSSE CHE ME LO DEVO SPOSARE IO E NON LUI. MA IO NON VOGLIO ASPETTARE PIÙ (SOGNANTE), IL MIO PRINCIPE AZZURRO È ARRIVATO, SI CHIAMA ORESTE, MI VUOLE BENE, E ME LO VOGLIO SPOSARE. MA PERCHÉ NON MI VOLETE FARMI SPOSARE?

RAFFAELLA/ LA OL PRUAL (tra se)

LUCIA/ MAMMA, DELLA MIA FELICITÀ, IN QUESTA CASA, NON IMPORTA A NESSUNO. QUESTA È LA VERITÀ, A NESSUNO. (piangendo s'inginocchia e appoggia la testa sulle gambe della madre).

RAFFAELLA/ OL PROBLEMA LÈ CHE ME E OL TO PARE, AN VOL ES SICUR CHE TE SE SPOSET CON U BRAO SCET, E CHE TE FAGHE CONTETA E TE FAGHE MIA SOFRÌ.

LUCIA/ MAMMA, CON ORESTE IO SONO LA DONNA PIÙ FELICE DEL MONDO. QUANDO STO CON LUI, MI SENTO UN'ALTRA PERSONA (estasiata). MI VEDO BELLISSIMA, PIENA DI VITA, SONO ORGOGLIOSA DI CAMMINARE AL SUOFIANCO E DI DIRE A TUTTI QUANTI

LA FAMIGLIA BRUSCOLIN commedia comica di Oreste De Santis

Opera tutelata dalla SIAE – www.orestedesantis.com

(figurato), GUARDATE, ECCOLO QUA, QUESTO È ORESTE IL MIO UOMO. MAMMA, IO NON MI SONO MAI SENTITA COSÌ.

RAFFAELLA/ CARA LA ME SCETA, PERCHÉ TE SET INNAMURADA? OL PROBLEMA A LÈ CHE TE SET INNAMURADA DE L'ORESTE.

LUCIA/ MAMMA, IO LO VOGLIO SPOSARE.

RAFFAELLA/ SENT LUCIA ASCULTEM BE, ME A GO DE DET U LAUR SO L'ORESTE CHE TE SET MIA. L'ORESTE L'ORESTE LÈ STAC IN GALERA... FINALMENT TE LO DIC. (come se si fosse liberato di un peso).

LUCIA/ LO SO, ORESTE È STATO IN PRIGIONE, SI È FATTO TRE MESI PER FURTO. (SEMPRE SINGHIOZZANDO).

RAFFAELLA/ COME AL TEL SERET GIÀ MÒ? CHE TE EGNE OL MAL DE PANSA. MA CUMÈ? ME HO FAC UNA NOC IN BIANC, E LE LA SA GIÀ MÒ? E SE POL SAE CHI TE LA DIC?

LUCIA/ ME L'HA DETTO LUI. ORESTE MI HA DETTO TUTTO SULLA SUA VITA.

RAFFAELLA/ E COME AL SARES? E TE, TE OLET SPUSÀ U CHE LÈ STAC IN PRISÙ? MA SE DRE A DE CUSÈ?

LUCIA/ MAMMA È STATO UN ERRORE, È SUCCESSOTANTO TEMPO FA, MA ADESSO ORESTE È CAMBIATO. E POI MAMMA, TUTTI POSSONO SBAGLIARE UNA VOLTA.

RAFFAELLA/ E SE AL ME AL SA, CHE TOC I POL SBAGLIÀ? OL PROBLEMA A LÈ PROPE CHESTO CHE. LUCIA SIA ME, CHE OL TO PARE, AL VOL MIA SBAGLIÀ. MADONA ME, COME LE DIFICEL FA LA MARE. MA PERCHÉ TE, TE DIC NEGOT, PERCHÉ TE MIA DIC, CHE L'ORESTE LÈ STC IN PRESÙ?

LUCIA/ CHE COSA VI DOVEVO DIRE? SAI CHE COME È FATTO PAPÀ, NON LO FACEVA NEMMENO ENTRARE IN CASA (PIANGENDO). MAMMA IO VOGLIO TROPPO BENE AD ORESTE, MAMMA AIUTAMI TU.

RAFFAELLA/ (si abbracciano) PIANS MIA LUCIA, MA COME AN POL FA? ANCHE SE ME FOS DECORDE, OL TO PARE AL VOL MIA SENT PARLÀ DE ORESTE, DEL MATRIMONE, FIGURES DELLA BUTIGA. CHEL LÀ NERVUS COME LÈ, A GHE OL INFART, TE SET SIGURA CHE TE VOLET MORT? LUCIA A ME DISPIAS, MA LÈ ME CHE RESTA IFF.

(SI SENTONO LE CAMPANE DELLA CHIESA)

RAFFAELLA/ LUCIA SENT, SENT I CAMPANE, DAI PIANS PIÒ, DAI CHE AN VA IN CHESA A SENTI LA MESSA. AL POL DAS CHE LA MADONA GHE DAGHE U CONSIL, CHE CHE DAGHE ONA MA, DAI CHE VA IN CHESA, ACCOMAGNEM CHIAPA LA CARROZZINA E LOCIA PIÒ. LUCIA FA A PIÀ, A PIÀ CON CHESTA CARROZZINIA. MA ARDA TE CUSA BISOGNA INVENTÀ PER PUDÈ CAMPÀ.... (si siede sulla sedia a rotelle, ed escono)

VINCENZO/ AH ME SO ESTIT (non completamente, giacca cravatta e pigiama con le pantofole). MA CHE URA EL? I 7, I 8, I 9, I 10, I 11? MA CHE URA L'È? (gridato chiamando) MAMMA, LUCIA, MA CHE URA LÈ? (fino a quando SUONANO alla porta)

(ARRIVA ORESTE) (prima di entrare in scena, si sente la voce di Oreste, che sta cantando)

ORESTE/ (cantando fuori scena) SUONANO LE CAMPANE E IO SON CONTENTO, SONO CONTENTO DI STARE CON TE. OH LUCIA TU SEI IL MIO AMORE. OH LUCIA IO TI VOGLIO BENE...

(SUONA ALLA PORTA)

VINCENZO/ UÈ, LA PORTA, (gridato) A SO OL VINCENZO CHI SET?

ORESTE/ (fuori scena) VINCENZO, SONO ORESTE APRIMI LA PORTA.

VINCENZO/ ORESTE? QUAL ORESTE? ME CONOSE NESÙ ORESTE, VA VIÀ.

ORESTE/ VINCENZO, SONO PASQUALE, IL TUO AMICO, PER FAVORE APRIMI LA PORTA.

VINCENZO/ UÈ A L'È OL PASQUALE OL ME AMIS.

ORESTE/ VINCENZO, ALLORA MI APRI QUESTA PORTA?

VINCENZO/ U MUMENT, MA SE TE SET OL PASQUALE, PERCHÉ PRIMA TE ME DIC CHE TE SE CIAMET ORESTE?

ORESTE/ SONO PASQUALE, VINCENZO, PRIMA MI SONO SBAGLIATO, DAI APRIMI LA PORTA, TI VOGLIO BENE.

VINCENZO/ COME, COME TE SET CIAMET TE?

ORESTE/ VINCENZO, SONO ORESTE, CIOÈ SONO PASQUALE, IL FIDANZATO DI TUA SORELLA LUCIA... PORCACCIA LA MISERIA....

VINCENZO/ LA ME SORELA LA GA MIA OL MURUS CHE SE CIAMA ORESTE. OL MORUS DELA ME SORELA, SE CIAMA PASQUALE, L'AMIS ME. VA VIÀ CHE A GHÈ NUSÙ.

ORESTE/ VA BENE, ME NE VADO.

VINCENZO/ MENO MAL CHE LÈ NDAC VIÀ

(SUONANO ALLA PORTA)

VINCENZO/ AMÒ LA PORTA, A SO OL VINCENZO CHI CHE LÈ?

ORESTE/ (chiaro e dolce) SONO PASQUALE, IL FIDANZATO DI LUCIA.

VINCENZO/ UÈ A L'È OL PASQUALE OL ME AMIS (APRE LA PORTA)

ORESTE/ (entra deciso, ha con se un salame, un provolone, una bottiglia di spumante, e mette tutto sul divano) **VINCENZO, PRIMA MI HAI FATTO PENARE.**

VINCENZO/ CIAO PASQUAL, COME TE STET?

ORESTE/ VICENZINO, PRIMA MI HAI LASCIATO MEZZ'ORA FUORI DALLA PORTA. ORESTE E PASQUALE, PASQUALE E ORESTE, MA COME DEVO FARE CON TE?

VINCENZO/ PASQUAL, NOTRE A SA AMIS BRASEM FÒ.

ORESTE/ CI DOBBIAMO ABBRACCIARE VICENZINO?

VINCENZO/ SE, NOTRE ANSA AMIS, ANGÀ DE ABRASAS FÒ.

ORESTE/ E ABBRACCIAMOCI, TANTO ORMAI L'HO CAPITO, LO DEVO FARE.

VINCENZO/ PASQUAL, DAM ANCHE U BASÌ.

ORESTE/ VICENZINO, ANCHE IL BACIO VUOI ADESSO?

VINCENZO/ SE, SE NOTRE ANGA DE BASAS SO, NOTRE AN SA AMIS.

ORESTE/ E DIAMOCI QUESTO BACIO. AVANTI FACCIAMO PURE QUESTO SFORZO...

VINCENZO/ E ADESS...

ORESTE/ VINCENZO, BASTA.

VINCENZO/ E VA BE, PASQUAL ADES BASTA.

ORESTE/ (*arrabbiato*) QUEL PASQUALE LÀ TI HA ROVINATO.

VINCENZO/ PASQUAL A L'È OL ME AMIS.

ORESTE/ VORREI PROPRIO CONOSCERLO QUESTO PASQUALE. VA BENE LASCIAMO STARE, SENTI VICENZINO, MA SEI SOLO?

VINCENZO/ OL PAPÀ A LÈ DRE A DORMÈ.

ORESTE/ (*domanda e risposta, tutto molto velocemente; gridato in crescendo*) E LA TUA MAMMA?

VINCENZO/ AL SO MIA DOE L'È.

ORESTE/ E LUCIA?

VINCENZO/ AL SO MIA DOE L'È.

ORESTE/ SAI QUANDO TORNANO?

VINCENZO/ AL SO MIA.

ORESTE/ VICENZINO... (*è interrotto*)

VINCENZO/ AL SO MIA.

ORESTE/ VICENZINO, ASPETTA (*veloce*)

VINCENZO/ AL SO MIA.

ORESTE/ VICENZINO ASPETTA, FAMMI PARLARE.

VINCENZO/ AL SO MIA. AL SO MIA E AL SO MIA, (*gridato*) TE DE GHET MIA DE DOMANDAM DEI LAUR CHE A GHE SO MIA, TE LE CAPIT?

ORESTE/ E VA BENE, NON TI CHIEDO PIÙ NIENTE, MA NON TI AGITARE, NON GRIDARE, E SIEDITI QUA, AH (*lo fa sedere*)

VINCENZO/ TE TE ME FET DIENTÀ NERVUS, E DOPO ME LOCE (*piange*)

ORESTE/ NON PIANGERE, VINCENZO. MA COME, NON SEI CONTENTO? SONO IL TUO AMICO. TI SEI DIMENTICATO? IO SONO PASQUALE.

VINCENZO/ (*si alza di scatto*) E ALORA BRASEM FÒ

ORESTE/ ANCORA?

VINCENZO/ A ME ME BRASA FÒ MAI NESÙ.

ORESTE/ DAI ABBRACCIAMOCI, AVANTI, BASTA CHE NON DIVENTI NERVOSO.

VINCENZO/ E DAM ANCHE U BASÌ.

ORESTE/ VICENZINO IL BACIO NO, LASCIAMO STARE.

VINCENZO/ (*gridato*) VOLE OL BACIO, VOLE OL BACIO, E VOLE OL BACIO.

ORESTE/ (*gridato*) HO DETTO DI NO! (*al pubblico*) SE INCONTRO QUESTO PASQUALE, GLI FACCIO USCIRE IL SANGUE DAL NASO.

VINCENZO/ SE TE ME DET U BASÌ TE SVEL U SEGRET.

ORESTE/ E VA BENE, TE LO DO IL BACIO, ANCHE SE NON MI SVELI NESSUN SEGRETO, BASTA CHE TI CALMI.

VINCENZO/ (*dopo il bacio*) TE OL SAE OL SEGRET?

ORESTE/ VA BE, DIMMI QUESTO SEGRETO, SENTIAMO.

VINCENZO/ OL ME PAPÀ.

ORESTE/ IL SIGNOR FERDINANDO!

VINCENZO/ (*gridato*) O DIC OL ME PAPÀ.

ORESTE/ E VA BENE, IL TUO PAPÀ, E COSA FA IL TUO PAPÀ?

VINCENZO/ OL ME PARE, A LÈ MIA ORBO. AL FA APOSTA, A LÈ OL SO DIERTIMENT.

ORESTE/ (*ride*) AH, VICENZINO, CHE TESTA CHE C'HAI, MA COME? IL SIGNOR FERDINANDO NON È CIECO?

VINCENZO/ SE E ANCHE LA MAMA.

ORESTE/ COSA FA LA TUA MAMMA?

VINCENZO/ ANCHE LA MAMA, LA ME MAMA, A LÈ MIA PARALITICA. A LA FA APOSTA PER DIERTES.

ORESTE/ (*ride ancora di più, perché non ci crede*) MA CHE STAI DICENDO VICENZINO? ADESSO HO CAPITO TUTTO, ALLORA IO NON SONO ORESTE, SONO PASQUALE, È VERO? ANCHE QUESTO È IL TUO DIVERTIMENTO.

VINCENZO/ SE TE TE SET PASQUALE, OL ME AMIS.

ORESTE/ (*sempre ridendo*) E ALLORA SAI CHE TI DICO? SE IO NON SONO ORESTE, TU NON SEI VICENZINO, SEI TOMMASINO.

(*velocemente*)

VINCENZO/ NO, ME SO OL VINCENZO!

ORESTE/ (*sempre ridendo*) NO, TU NON SEI VINCENZO, SEI TOMMASINO.

VINCENZO/ (*si fa minaccioso e Oreste incomincia a correre seguito da Vincenzo*) NO, ME SO OL VINCENZO, CAPESELA.

ORESTE/ E ALLORA IO NON SONO PASQUALE, IO SONO ORESTE.

VINCENZO/ NO TE TE SET OL PASQUAL, OL ME AMIS E BASTA SCE, E ADES SE TE LA FENESET MIA DE GRIGNÀ ME TE SPACHE ONA BOTEIA IN CRAPA, ANCHE SE TE SET OL PASQUALO L ME AMIS.

ORESTE/ VA BENE, OK, HO CAPITO, NON TI ARRABBIARE LA COLPA NON È TUA. SENTI VICENZINO, VISTO CHE LUCIA NON ARRIVA, IO È MEGLIO CHE VADO VIA, E RIPASSERÒ PIÙ TARDI. GLIELO DICI TU A TUA SORELLA LUCIA CHE SONO STATO QUI?

VINCENZO/ SE AL GHEL DISE ALA LUCIA.

ORESTE/ E CHE COSA DICI A LUCIA?

VINCENZO/ CHE LÈ IGNITO L PASQUAL, (chiamandolo) PASQUAL.

ORESTE/ CHE C'È VINCENZO?

VINCENZO/ A OLE EGN ANCHE ME CON TE.

ORESTE/ SI COME NO, COSÌ CI PORTANO AL MANICOMIO TUTTI E DUE, MEGLIO DI NO. VINCENZO TU RESTI QUA.

VINCENZO/ (gridato) A OLE VEGN ANCHE ME, OLE VEGNE ANCHE ME.

ORESTE/ HO DETTO DI NO.

VINCENZO/ MA TE ANDOE TE DENDEE.

ORESTE/ IO? DOVE VADO IO? ADESSO COSA MI DEVO INVENTARE? AH SI, IO DEVO ANDARE ALLA POLIZIA, (*tanto per indicare un posto*) VUOI VENIRE ANCHE TE ALLA POLIZIA?

VINCENZO/ ALA POLIZIA? (*impaurito*) NO, A EGNE MIA ALA POLIZIA, A GO PURA, NO ALA POLIZIA NO.

ORESTE/ BRAVO, RIMANI QUA E NON TI MUOVERE.

(SUONANO ALLA PORTA)

ORESTE/ VICENZINO HANNO BUSSATO, FORSE È LUCIA (Oreste apre)

MARIA B/ SALVE BUONGIORNO, SONO MARIA BATTAGLIONE AL SE REGORDA DE ME? A MA PARLAT INSEMA AL TELEFONO U PER DE DÈ FA

ORESTE/ SIGNORINA SI STA SBAGLIANDO, LEI NON HA PARLATO CON ME.

MARIA B/ VA BE CON LÙ ME PAR DE NO, MA CON ERGÙ DI CHESTA CA CHE, A GO PARLAT AL TELEFONO SICURAMENT. SERE ZEMO' EGNIDA IER E O PARLAT CON VICENZINO, A L'È IRA VICENZINO?

VINCENZO/ SE SE, LA MA FAC CRETINO.

MARIA B/ VICENZINO, COM TE HO PROMETIT, TE HO PORTAT LE CICHE (GLIELE DÀ) ET VEST CHE ME SO RECURDADA... SCULTIM UN PO, ME SO IGNIDA CHE IN CHESTA CA CHE, PERCHÉ SO SICURA CHE GHÈ DI CIECHI, LÈ IRA?

ORESTE/ SI, COME NO, C'E' IL SIGNOR FERDINANDO, È VERO VICENZINO?

VINCENZO/ E CHE CHESTO FERDINANDO, ME AL CONOSE MIA.

ORESTE/ VINCENZINO VOLEVO DIRE IL TUO PAPÀ

VINCENZO/ SE OL ME PAPÀ A L'È ORBO AL VED NEGOT.

MARIA B/ DA CHEL CHE CAPESE... ANCHE LU AL GA UN PO DE PROBLEMI.

ORESTE/ SI, SIGNORINA, È COME UN BAMBINO CRESCIUTO TROPPO, MA NON FA MALE A NESSUNO. LUI È IL FIGLIO, IO INVECE SONO ORESTE, LO GENERO (volutamente sbagliato)

MARIA B/(ironica) A SE, TE TE SET OL ZENDER, HO CAPIT, E QUINDI L'ORBO L'È IL SCUR FERDINANDO, OL PAPÀ DEL VINCENZINO, A DISE BEH O NO?

VINCENZO/ SE OL ME PAPÀ A L'È ORBO.

ORESTE/ C'È ANCHE LA SIGNORA RAFFAELLA, LA MADRE DI VINCENZINO.

VINCENZO/ ME A GHE OLE BE A LA ME MAMA.

MARIA B/ ANCHE LE A L'È CIECA?

ORESTE/ NO, NO LA SIGNORA RAFFAELLA È PARALITICA.

MARIA B/ MA IN CHESTA CA CHE ERCÙ DE SANO AL GHÈ MIA?

ORESTE/ SI LUCIA, LA FIGLIA, LA MIA FIDANZATA, LEI NON HA NIENTE, È SANA.

MARIA B/ COMPLIMENTI A L'È PROPRE ONA BELA FAMEA.

ORESTE/ SENTITE SIGNORINA, IL SIGNOR FERDINANDO STA DORMENDO E NON LO POSSIAMO SVEGLIARE PERCHÉ POI DIVENTA NERVOSO.

MARIA B/ ONA OLTA A L'ERA IN BAGN, ADES AL DORMA, IN PRATICA AL TROE MAI.

ORESTE/ MI DISPIACE, MA NON SO COSA DIRLE...

MARIA B/ AL SE PREOCHEPE MIA, A L'È MIA U PROBLEMA, A PODE SPIEGAGA A LU, SCE DOPO VE LASE OL ME BIGLIET DE VISITA E NEL CASO CHE ME CIAMA LU, E SICURAMENT AL ME CIAMERÀ, PERCHÉ QUESTA CHE A L'È UNA OPERA ECCEZIONALE CHE LA SE LES TUTA IN DU FIAT.

ORESTE/ SIGNORINA, MA IL SIGNOR FERDINANDO COME FA A LEGGERE SE È CIECO?

MARIA B/ MA CHESTA CHE È L'È FACIA APOSTA.

VINCENZO/ L'È FACIA APOSTA.

MARIA B/ A L'È SCRICIA APOSTA CON UNA SCRITTURA CHE ANCHE I CIECHI I POL LEZELA. A L'È STACIA SCRICIA COLA SCRITTURA DEI CIECHI E LA SE CIAMA BRAILLE.

VINCENZO/ BRAILLE

MARIA B/ SE OL BRAILLE, A L'È OL SO INVENTUR, U FRANCES, ADES A VE SPIEGHE COME LA FUNZIONA.

ORESTE/ NO, NO, PER CARITÀ, NON FATEMI VEDERE NIENTE, E POI IO NON C'ENTRO, IO CI VEDO BENISSIMO, C'HO DIECI SU DIECI. NON PREOCCUPATEVI, LO DICO IO AL SIGNOR FERDINANDO QUANDO SI SVEGLIA.

MARIA B/ ARDÌ CHE SE POL DIENTÀ INVALIDI IN OGNI MOMENT. BASTA NEGOT, LÙ AL VA ZIÒ, AL TRAERSA LA STRADA E UNA MACHINA LA TIRA SOTA.

VINCENZO/ E TE SENTE GIÒ SO UNA CARROZINA A RUDELE COME LA MAMA.

MARIA B/ AL VET U AL GHE PENSA MIA, MA ANCHE U SCETÌ AL LA SA CHE POL SEMPRE SUCED.

ORESTE/ SPERIAMO DI NO, SIGNORINA (fa le corna)

MARIA B/ VA BE ADES ANDO VIÀ, A GHE LASE OL ME BIGLIET, NEL CASO REPASE.

ORESTE/ SI, SI RIPASSI, VENGA UN ALTRO GIORNO.

MARIA B/ MA SIGURAMENT, APENA PODE A PASE CHE A MO. MA OL SIUR FERDINANDO, AL MEDISE LA ERITÀ, MA ESISTE STO SIGNOR FERDINANDO?

ORESTE/ MA CERTO CHE ESISTE, VE L'HO DETTO, STA DORMENDO.

MARIA B/ NO, PERCHÉ PER ME AL ME SOMEA U FANTASMA, PER U MOTIV O PER UN'OTER, A RIE MIA A PARLAGA, MA ADES ME SO IMPUNTADA E OLE PROPRE CONOSEL, E QUINDI STI PUR CERTI CHE SE LE' MIA INCOO, SARÀ MIA DOMÀ, E GNAC L'OTER, MA PRIMA O DOPO AL CIAPE, SIGUR CHE CIAPE, E DOPO ANVET. ARRIVEDERCI, CIAO VINCENZINO.

ORESTE/ ARRIVEDERCI (la segue) MAMMA MIA CHE IETTATRICE, ADDIRITTURA TE LO VENGONO A DIRE ANCHE IN CASA CHE TI PUÒ SUCCEDERE UN INCIDENTE. LO SAPPIAMO TUTTI CHE STIAMO SOTTO IL CIELO, E NON SI PUÒ MAI SAPERE... VA BE', SENTI VINCENZINO, IO VADO ALLA POLIZIA, MA MI RACCOMANDO, DI' A LUCIA CHE SONO STATO QUA, NON DIMENTICARTELO.

VINCENZO/ (arrabbiato) ME SE SGORDE NEGOT, TE LE CAPIT?

ORESTE/ SI, SI HO CAPITO, ALLORA ME NE VADO, CIAO VICENZINO (si avvia)

VINCENZO/ PASQUAL TE ME SALUDET MIA?

ORESTE/ MA TI STO SALUTANDO.

VINCENZO/ PASQUAL BRASEM FÒ.

ORESTE/ OH MAMMA MIA, NON CE LA FACCIÒ PIÙ, QUESTA È UNA FISSAZIONE, E VA BENE ABBRACCIAMOCI.

(SI SVEGLIA FERDINANDO, E LI TROVA ABBRACCIATI)

ORESTE/ VICENZINO, ADESSO VADO VIA, CIAO VICENZINO, (Vincenzo si addormenta in braccio a Oreste) VICENZINO, MA CHE TI POSSONO.... SI È ADDORMENTATO.. IN PIEDI , COME I CAVALLI, VICENZINO, VICENZINO...

FERDINANDO/ (sente le voci) OH, OH, CUSELE CHESTE US, CHI GHE CHÈ IN DE ME CA?

ORESTE/ SCIUR FERDINANDO, BUONGIORNO SONO ORESTE, SI E' SVEGLIATO?

FERDINANDO/ SE SO MIA U FANTASMA, ALORA ME SO DESTAD FÒ.

VINCENZO/ ME SO DESTAD (si riprende)

FERDINANDO/ ORESTE! A SET RIAT ADESS?

ORESTE/ (*impacciato*) SCIUR FERDINANDO, VERAMENTE SONO VENUTO PER LUCIA, MA LEI NON C'È, E COSÌ ME NE STAVO ANDANDO:

FERDINANDO/ ORESTE, VINCENZO A LÈ IN PIGIAMA?

ORESTE/ SIGNOR FERDINANDO, METÀ, METÀ... GIACCA CRAVATTA, PIGIAMA E PANTOFOLE...

FERDINANDO/ VICENZO, VA SUBET A FENÈ DI CAMBIAS MOES.

VINCENZO/ A GO MIA OIA DI ESTEM, TE CAPIT?

FERDINANDO/ VINCENZO, MOET, SENÒ RIA I DOTUR E TE TROVA IN PIGIAMA!, I TE PORTA SUBET ALL'OSPEDAL, VA SUBET A ESTES , UBEDES AL TO PAPÀ.

VINCENZO/ (esce) ME VOLE MIA ANDÀ ALL'OSPEDAL, TE CAPIT? E ANCHE GO MIA OIA DE VESTEM, TE CAPIT? PASQUAL, SPECHEM ANCHE ME VA MIA VIÀ (lo ripete fino a quando non esce definitivamente, alla prossima uscita, avrà le scarpe, con la giacca del pigiama e un cappello fatto con asciugamano come turbante).

ORESTE/ SI, VICENZINO, TI ASPETTO... VAI A VESTIRTI... SCIUR FERDINANDO, LE HO PORTATO UN PROVOLONE, UN SALAME E UNA BOTTIGLIA DI SPUMANTE.

FERDINANDO/ A GHERA MIA BISOGN, COMUNQUE GRAZIE, METT TUT SOL TAOL. ORESTE ME GAVRES DE PARLAT .

ORESTE/ SCIUR FERDINANDO, CHE COSA MI DEVE DIRE?

FERDINANDO/ ORESTE, SE TRATA DE TE E DELA LUCIA (serio).

ORESTE/ AH, CAPISCO, LUCIA LE HA PARLATO DI QUEL MIO PROGETTO PER IL NEGOZIO.

FERDINANDO/ LA LUCIA, LA ME DIC PROPE NEGOT, DEL NEGOZE?

ORESTE/ ALLORA, VI HA DETTO CHE IO LA VOGLIO SPOSARE, E VOI VI PREOCCUPATE PERCHÉ NON ANCORA UN LAVORO SICURO... MA NON SI PREOCCUPI PERCHÉ IO E LUCIA ABBIAMO TROVATO UN'ALTRA SOLUZIONE.

FERDINANDO/(risoluto) ORESTE PARLEM CHIAR, DA OM A OM , ME TE DISE LA VERITÀ.

ORESTE/ E ANCH'IO, SCIUR FERDINANDO.

FERDINANDO/ SE TE, A PRESCINDERE DAL POSTO FISSO, CHE LE' ABASTANZA FUNDAMENTAL, TE SARESET U BRAO SCET, ONEST, CON U PASSAT TRASPARENT, ME GAVES NEGOT IN CONTRARE A FAT SPOSÀ LA LUCIA, ANCHE SE , SEGONT ME TE INSEMA ALLA ME SCETA, STE STE PROPRE MIA BE, DISEM LA VERITÀ.

ORESTE/ E NON LO SO, SCIUR FERDINANDO CHE COSA VI DEVO DIRE?

FERDINANDO/ NEGOT, DI PROPE NEGOT, ORESTE, CHE LE MEI... MA OTRE A CHESTO PROBLEMA CHE LÈ MIA OL PIÒ IMPORTANT, PERCHE' CHEL PIÒ COMPLICAT A TE ME LE MAI DIC CHE MAGARE SE PUDIA RISOLVEL INSEMA?

ORESTE/ SE NON FOSSE CHE, SCIUR FERDINANDO?

FERDINANDO/ DAI ORESTE TEL SET BE.

ORESTE/ MA CHE COSA HO FATTO DI MALE?

FERDINANDO/ ORESTE TE TE SET STAC IN PRESÙ.

ORESTE/ (passeggia nervoso) SONO STATO IN PRIGIONE? È VERO! HA RAGIONE, SONO STATO IN GALERA.

FERDINANDO/TE EST CHE TEL SERET.

ORESTE/ E COME NON LO SO, MI SON FATTO TRE MESI, E ME LI RICORDO TUTTI QUANTI, UNO AD UNO, E LI HO TUTTI FISSI NELLA MENTE.

FERDINANDO/(rilassato) TE CAPESE ORESTE.

ORESTE/ VA BENE SCIUR FERDINANDO, E CON QUESTO COSA VUOL DIRMI? (preoccupato) IO HO SBAGLIATO, È VERO, MA ADESSO SONO CAMBIATO, ADESSO SONO UN'ALTRA PERSONA.

FERDINANDO/ ORESTE, TE TE SET STAC IN PRESÙ PER FURTO, SO MIA SE RENDE L'IDEA, A TE SET MIA INDAC PER FA ONA VACANZA?

ORESTE/ E' VERO SCIUR FERDINANDO... IO SONO STATO IN GALERA, HO FATTO UNO SBAGLIO, MA ADESSO HO PAGATO IL MIO DEBITO. ORA PERÒ IO HO CAMBIATO BINARIO SCIUR FERDINANDO, HO PRESO UN'ALTRA STRADA, MI DEVE CREDERE... IO SE VOLEVO, POTEVO CONTINUARE, MI SONO VENUTI A CHIAMARE FINO A CASA PER FARMI PARTECIPARE ALLE RAPINE, MI DAVANO UNO STIPENDIO FISSO, E SE LA RAPINA ANDAVA MALE, MI DAVANO UN AVVOCATO GARANTITO, E TUTTA L'ASSISTENZA CHE OCCORREVA, MA IO HO DETTO NO! E SONO CONTENTO, HO SBAGLIATO UNA VOLTA, MA ADESSO NON SBAGLIO PIÙ, MI CREDA.... A LUCIA, IO GLI VOGLIO BENE... (*commosso*)

FERDINANDO/ MA TE CAPESE ORESTE, ME TE METES IN DI ME PAGN...PER ME LA LUCIA A LÈ TUTT CHEL CHE GO.

ORESTE/ (*sempre commosso*) SCIUR FERDINANDO, LUCIA È UNA ROSA, È UNA RAGAZZA SINCERA, PULITA, E IO LA CAPISCO, LEI E' IL PADRE, È GIUSTO CHE SI COMPORTI COSÌ, CHE SI PREOCCUPI, MA IO GLIELO GIURO, GLI VOGLIO MOLTO BENE A LUCIA, VERAMENTE, IN VITA MIA NON HO MAI VOLUTO BENE A NESSUNO COSÌ. LUCIA SA TUTTO DELLA MIA VITA, E SE NON ERA PER LEI, CHE NON HA VOLUTO, IO AVREI GIÀ DETTO QUESTA COSA, A LEI E A SUA MOGLIE.

FERDINANDO/(freddo) ORESTE ME, PER LA ME SCETA, HO FACC DI OTER PROGET, TE POLDASS CHE TE SET CAMBIAT, E CHE TE SBAGLIET PIÙ, MA ME SO OL SO PARE, A GO
EGA LA COSCIENZA A POST, QUINDI ADESS LE MEI CHE TE ANDAGHET VIÀ, E DE FASS PIÙ ET. A GHE PENSE ME A SPIEGAGA TOT A LUCIA, ADESS A GO PIÙ NEGOT DE DIT, AN SE CAPIC.

ORESTE/ MI DIA UN'ALTRA POSSIBILITÀ, SCIUR FERDINANDO, LA SCONGIURO, VEDRA' CHE NON SE NE PENTIRA', GLIELO GIURO.

FERDINANDO/ AL ME DISPIAS ORESTE, MA SE POL MIA RISCIA SOL FUTURO DEI PROPE
SCET... PERCHÉ SE A GHÈ DI CASÌ, IA PAGA ANCHE I GENITUR, ME SO SPIEGAT, TE CAPIT ORESTE?

ORESTE/ (*commosso*) MI HA DATO UNA COLTELLATA DIRITTA AL CUORE, SCIUR FERDINANDO.

FERDINANDO/ DAI, DAI ADESS ESAGERA MIA, TE TROERET DELE OTRE DONE.

ORESTE/ SI, SI, ALTRE DONNE, DONNE A VOLONTÀ SIGNOR FERDINANDO. MA L'AMORE
NO, L'AMORE È UN'ALTRA COSA, L'AMORE NON LO SI TROVA AL MERCATO, NON SI COMPERA. SIGNOR FERDINANDO, VOI MI AVETE UCCISO. (gli prende la mano e cade in ginocchio con la testa abbassata)

FERDINANDO/ ORESTE....

ORESTE/ (*speranzoso, alza la testa*) SIUR FERDINANDO, CHE C'È?

FERDINANDO/ ADESS CHE TE NDET VIÀ , SEREM FÒ LA PORTA (ESCE ALLE SPALLE DI ORESTE, PRIMA DI USCIRE DEFINITIVAMENTE, FA UN SEGNO DI LIBERAZIONE);

ORESTE RIMANE IN GINOCCHIO, SI ABBASSANO LE LUCI, PARTE LO STACCHETTO DELLA CANZONE” **NESSUNO MI CREDE’** (**OPPURE E LUCCICAVANO LE STELLE**) ORESTE PIANGE E SPROFONDA SUL DIVANO, OGNI TANTO RIPETE (**LUCIA NON CI RIVEDREMO PIÙ**) PRIMA CHE FINISCA LA CANZONE SE NE VA.

FERDINANDO/(è molto soddisfatto, si è tolto un peso, si siede) OOH FINALMENT, ME TOC VIÀ U PIS DAL STOMEK, NE PUDIE PIÙ DE CHEL IGNORANT LE MORT DE FAM... AL SE ULIA SISTEMAS, MA LA SBAGLIAT INDERIS (**A SE STESSO**) FERDINANDO TE SET TROP FORT, TROP INTELIGENT?

(SUONANO ALLA PORTA)

FERDINANDO/ ORESTE ET CAPIT... TE GHET DE ANDA VIÀ?

SALUMIERE/ FERDINANDO, A SO OL PASQUAL, OL SALUMER.

FERDINANDO/ VE DEDET PASQUAL E SENTESZO... COME MAI CHESTA VISITA?

SALUMIERE/ FERDINANDO, ME CON L'ORESTE A GHE LA FÒ PIÙ, A PODE PIÙ ANDÀ NAC SCE. AL ME DISPIAS PER LÙ CHE LÈ QUASI OL SO PARE, MA ME O DECIDIT DE LINCENZIAL.

FERDINANDO/ A' MÒ CON CHESTO PARE, PASQUAL TE FET BE. LICENZIEL SOBET.

SALUMIERE/ FERDINANDO CHE LÀ AL ME RUBAT DU SALAM, U PROVOLÙ E UNA BOTIA DE SPUMANTE, TE SE RENDET CUNT?

FERDINANDO/ CHELL'E A L'È' U LADER PASQUAL, A LE STAC ANCHE IN GALERA, TE FET BE A LINCENZIAL. COMUNQUE LA ROBA CHE TE DISET CHE TA FRERGAT LA GAVRES DE ES SUL TAOL, TIRALA SO PUR.

SALUMIERE/ MA COMÈ VE LA PORTADA A OTER?

FERDINANDO/ SE, MA ME A GO ORDINAT NEGOT.

SALUMIERE/ A GO CAPIT, CHE LÀ A GHE OL BE, AL PARLA SEMPRE DE LU, A VE FA I REGAIL, PERCHÉ AL VOL CONQUISTÀ LA SO SIMPATIA... MA A ME SPESE A LÈ CHE OL PROBLEMA.

FERDINANDO/ PASQUA, TE EDERET CHE ADESS AL ROBERÀ PIÙ NEGOT, PERCHÉ IN CHESTA CÀ CHE A LA FINIT, A LO MANDAT VIÀ.

SALUMIERE/ VA BE FERDINANDO, ADES PER DU SALAM, U PROVOLU E PER UNA BOTEIA DE SPUMANTE, LA PUNIZIÙ AL ME SEMBRA UN PO TROPP ECESSIVA. E DOPO DUVRES ES ME, A ES NERVUS, MIA LÙ A GHE PAR MIA?

FERDINANDO/ E COSÈ A GO DE DI, OGNÙ I GA I SO MOTIVI.

SALUMIERE/ A PENSÀ' CHE GHESERE ANCHE AFFEZZIONAT TANT A STO SCET. A GHERE ANCHE PENSAT DE ANDÀ IN PENSIÙ E DAGA LA SALUMERIA, SEMPRE CHE LÙ AL ME METIA I GIUST PRESE.

FERDINANDO/ MA QUAE DE PRESE? NO, NO PASQUAL VA MIA IN PENSIÙ, SE NÒ TRUET U NOTRO CHE VOL COMPRÀ LA SO BUTIGA. PERCHÉ ME SGANCE NISONA PALANCA.

SALUMIERE/ A GO CAPIT, MA SE ORESTE A SPUSA LA LUCIA?

FERDINANDO/ PASQUAL U COME L'ORESTE LA ME SCETA LA SPOSA MIA A L'È CIAR?

SALUMIERE/ CIARISSIMO, HO CAPIT TOT, FERDINANDO ARABBIET MIA, AL ME SCUSE TANTO, ANDO VIÀ (esce)

FERDINANDO/ ARRIVEDERCI, A SÉ COME NO, ADES GHE COMPRE ANCHE LA SALUMERIA, E GIÀ CHELLE LÀ PENSAT DE TRUÀ U BAMBOSS. INCO, BISOGNA TEGN I OCCH, ERC MA COSE DISE ERC, SPALANCAT, SE PROPRE COME UNA FINESTRA.

VINCENZO/ PAPÀ (alle spalle di Ferdinando gridato, pantalone e scarpe, in testa un cappello fatto a turbante, il resto in Pigiama).

FERDINANDO/(impaurito) MADONA ME, SE GHÈ?

VINCENZO/ PAPÀ

FERDINANDO/ VINCENZO, DISGRAZIAT, TE TE OLET FAM CREPÀ PER FORZA, MA COSA TE COMBINAT. VINCENZINO, PER OL TO PAPÀ TE SET ZEMÒ BEL, MA COSA TE METIT SUL CO? DAI TIREL ZÒ CHEL SUGAMA LE , PRIMA CHE LA RIE LA TO MAMA.

VINCENZO/ OL PASQUAL DOVE A LÈ?

FERDINANDO/CHI OL PASQUALE OL SALUMER?

VINCENZO/ NO... OL PASQUALOL MORUS DELA LUCIA, OL ME AMIS, PRIMA A L'ERA CHE...

FERDINANDO/ A TE OLET DI L'ORESTE, SCORDETEL PERCHÉ AL TEL VEDERET MAI PIÒ.

VINCENZO/ HO DIC PASQUAL, OL ME AMIS STAL IN DOÈ?

FERDINANDO/ A L'ÈIDACH VIÀ, E SMETELA DE USA, E TIRA ZÒ DALA CRAPA CHE LAUR LÈ, AMENOCHE' TE OLET FA OL SANDOKAN?

VINCENZO/ AL MA GNAC SALUDAT, AL MA GNAC SALUDAT, A LÈ U SCEMO (PIANGE)

FERDINANDO/ AL SE SARA SCORDAT, DAI AL FA NEGOT, ASCULTA OL TO PAPÀ,
DIENTA MIA MAT

VINCENZO/ A L'È U SCEMO, A L'È U SCEMO, A CHE PARLE PIÙ, A GHE DISE PIÙ NEGOT,
NEANCHE OL SEGRETO, A L'È U SCEMO.

FERDINANDO/ SOCIAPESELA MIA, AL VAL MIA LA PENA, ASCOLTEM.

VINCENZO/ A L'È U SCEMO, A GHE DISE PIÙ NEGOTA, NEMMENO PIÙ U SECRET A GHE
DISE... AL GIURE?.

FERDINANDO/ (LENTO) BRAO, DIGA PIÙ NEGOT, NEMMENO PIÙ U SEGRETO....
VINCENZINO, (ripensandoci) PERCHÉ' CHE SEGRETO TE GHE DIC?

VINCENZO/ (indispettito) A TE TE DISE NEGOT.

FERDINANDO/ MA ME SO OL TO PAPÀ

VINCENZO/ VA BE, ADES TEL DISE ANCHE A TE, MA PRIMA BRASEM FÒ, TE ME
BRASSET MAI FO'.

FERDINANDO/ MA LÈ MIA IRA, L'È MIA IRA, ME TE BRASSE FÒ (mentre lo abbraccia).
ADES TE ME DISET COSA TE GHE DIC AL TO AMIS PASQUAL?

VINCENZO/ E ADESS DAMM ANCHE U BASÌ, COME LA FA LA LUCIA... LA ME BRASA FÒ
E LA ME BASA SO.

FERDINANDO/ MA ANCHE ME E LA TO MAMA AN TE OL BE VICENZINO.

VINCENZO/ ALORA ME SO CONTET.

FERDINANDO/ BRAO, ALORA TO BRASAT FÒ, TO DACH ANCHE OL BASÌ, ADES TE MEL
DISET CHE SEGRETO TE GHE DIC AL TO AMIS PASQUAL?

VINCENZO/ A GO DIC

FERDINANDO/ TE GHE DIC?

VINCENZO/ (ad alta voce) A GO DIC CHE TE SET MIA CECO, E CHE LA MAMA A LÈ MIA
PARALITICA.

FERDINANDO/(quasi da infarto, gridato) NOO, NOO MA LÈ IRA?

VINCENZO/ SE, A LÈ IRA.

FERDINANDO/ OH MAMMA MIA , A ME SENTE MAL, VINCENZO DIM CHE L'È MIA IRA,
CHE TE SEDRE A SCHERZA... (gridato)

VINCENZO/ (gridato) A TE L'HO DIC CHE L'È IRA.

FERDINANDO/ E L'ORESTE COSA LA DIC?

VINCENZO/ QUAEL DE ORESTE?

FERDINANDO/ PASQUAL, OL PASQUAL, SE LA DIC OL PASQUAL?

VINCENZO/ OL PASQUAL LA DIC CH' AL VA ... ALA POLIZIA.

FERDINANDO/ ALA POLIZIA? DISGRAZIAT, MA COSA TE ME COMBINAT? MA COME TE INIT
IN MENTE DE DI CHESTA ROBA DISGRAZIAT? E ADESS SEL VA ALA POLIZIA, AL GHE DENUNCIA TOCH, E ME CHE LO INFENA MANDAT VIÀ. OH MADONA ME, A LÈ 'NDACH ALA POLIZIA.

VINCENZO/ SE, SE A L'È ANDACH PROPE ALA POLIZIA.

FERDINANDO/ DISGRAZIAT, TE GHET MANDET IN GALERA, MA ADES INDO EL OL PASQUAL?

VINCENZO/ A LÈ 'NDACH ALA POLIZIA.

FERDINANDO/ PARLA PIÒ, TE CAPIT? VA A SERAS DET NELA TO CAMERA, E VE DE FÒ ADOMA QUANDO TEL DISE ME, VA SUBET SPARES **(GRIDATO)**

VINCENZO/ A OLE LA MAMA, A OLE LA MAMA, DOÈ A L'È LA ME MAMA? (lo ripete fino quando esce).

FERDINANDO/ (preso dallo sconforto, piagnucoloso) E ADES SE FÒ? COSA PODE FA? CHE ERGOGNA, CHE ERGOGNA, DOPO DES AGN DE ONORATA INVALIDITÀ. FERDINANDO TE
GHE DE STA.... CALMO CALMO, AGITES MIA. A GO DE STA CALMO, A GO MIA DE FAM CIAPÀ DAL PANICO, SE SE A L'È UNA PAROLA, E INTANTO SO DRE A FAMELA ADOSS, MA
COSA POEDE FA? COSA PODE DI? TANTO CHE CHE A DISE, DISE, MA SEMPRE IN GALERA ANDÒ. E CHELA POERA DIAOLA DELA ME DONA... A SE IMAGINE ZEMÒ LA SCENA DET DEL TRIBUNAL, OL GIUDICE CHE AL ME CIAMA "FERDINANDO ZANETTI" PRESENTE.

(PAUSA)

SIUR GIUDICE, AL ME SCUSE, MA U LAUR A GO DE DIGA, MA QUAT TEP L'È CHE NOTRE

ANSA INVALIDI?A IÈ DES AGN CHE ME E LA RAFFAELLA A ME STA SEMPRE CON LA PURA CHE ERGÙ I GHE SCOPRE, ADES ANGA DE STA CON I FINESTRE SERADE, DES AGN, CHE ME CIRCA DE NDA FÒ OL MENO POSEBEL, GIUSTO OL TEP NECESSARE. POCHE AMIS, POCHE CONOSCENTI, UNA ETA DE MERDA SIUR GIUDICE ... AN FA GLI INVALIDI ANCHE IN CA. AN SA TALMENT ABITUAC, SIUR GIUDICE, CHE QUANDO AN VA AL

CESS, CON RISPETTO PARLANDO, ME TEGNE I OCH SERAC E LA FO SEMPRE IN TERA, E LA ME DONA? LA ME DONA, LA SE PORTA LA CARROZZELLA ANCHE IN BAGN. LÙ A

LA FAMIGLIA BRUSCOLIN commedia comica di Oreste De Santis

Opera tutelata dalla SIAE – www.orestedesantis.com

GHE CRED MIA, AL SO, E INFATI ME GHE DISE PIÙ NEGOT, D'ALTRONDE CHE COSA PODE DI?
 CHE SAN TOMMASO, AL MA FAC LA GRAZIA? CHE DOPO DES AGN DE DEVUSIU' E DE OFERTE, SAN TOMMASO AL MA GUARIT, A ME DAC LA ESTA? O CHE LA RAFFAELLA, CHE
 LÈ TANTA DEVOTA ALA MADONA, A LÈ NDACIA A LOURDES, E LA SE BUTADA DET IN DE
 VASCA, E LE' LEADASO TOTA SOCIA E GUARIDA? CHESTO A GO DE DI? NO, ALMENO CHESTO AL VE RISPARMIE, SIUR GIUDICE, LASEM FÒ I SANT E LE MADONE, CHE I È ROBE
 SERIE, SIUR GIUDICE, NOTER AN SA COLPEVOI, E ANGÀ DE PAGÀ CHESTA A LÈ LA ERITÀ. (come se si volesse costituire) RAFFAELLA, PREPARET. A LÈ RIAT OL NOSTER MOMENT DE PAGÀ OL NOST CONT COLA LEGGE.

(BUSSANO ALLA PORTA)

FERDINANDO/ EH ADESS CHIEL... U MOMENT, CHI CHE L'È?

ROMPIGLIONI/ SCIUR FERDINANDO A SO LA SCIURA ROMPIGLIONI

FERDINANDO/ OH MADONA ME LA CACACAZZI (con voce strozzata) SIURA ROMPIGLIONI LA ME DONA A LA GHEÈ MIA.

ROMPIGLIONI/ AL SE PREOCUPE MIA, A VE SALTE MIA ADOSS, A ULIE DIGA ONA ROBA IMPORTANTE.

FERDINANDO/ PREGO, PREGO A LA EGNE DE DET (ROMPIGLIONI rimane ferma e gli passa le mani davanti agli occhi ---- Ferdinando aspetta 5 secondi la signora ROMPIGLIONI non entra e lui chiude la porta e parla come se fosse entrata) SCIURA ROMPIGLIONI LA ME SCUSE, MA... (bussano alla porta) CHI È?

ROMPIGLIONI/ A SO LA SCIURA ROMPIGLIONI

FERDINANDO/ UN'OTRA OLTA? MA QUANTE ROMPIGLIONI A GHE CHÈ?

ROMPIGLIONI/ SCIUR FERDINANDO, AL MA DAC GNAC OL TEP DE ENG DE DET.

FERDINANDO/ A LA ME SCUSE, MA A LA SA CHE ME A GHE EDE MIA, E ME SO MIA RENDIT CONT.

ROMPIGLIONI/ (sospettosa) E GIÀ PERCHÉ LÙ A LÈ CIECO, SCIUR FERDINANDO ADESS A ME DISE LA VERTITÀ MA LÙ....

FERDINANDO/ (subito) A LA PENSERA MIA CHE

ROMPIGLIONI/ AL SE PREOCUPÈ MIA, ME SO ONA DONA DISCRETA, AL VE GIURÈ CHE AL GHEL DISE A NESÙ.

FERDINANDO/ SCIURA ROMPIGLIONI A LA PENSE MIA PER NEGOT, A SEL TIRE FÒ DALA CRAPA.

ROMPIGLIONI/ MA COSÈ?

FERDINANDO/ CHEL CHE LE DRE A PENSÀ?

ROMPIGLIONI/ MA ME A GO DE DEA MÒ NEGOT.

FERDINANDO/ GIUST, LA DISE NEGOT CHE LÈ MEI.

ROMPIGLIONI/ SCIUR FERDINANDO AL ME DISPIAS, MA GO DE DUMANDAGA PER FORZA, MA AL GA MIA DE PENSÀ MAL.

FERDINANDO/ NOOOO.

ROMPIGLIONI/ A LÈ APENA PER SAÈ SE I ME CALCOL I È GIOST

FERDINANDO/ UHH MADONA ME I CALCOI (si tocca la parte dolorante)

ROMPIGLIONI/ SCIUR FERDINANDO AL ME DISE LA ERITÀ

FERDINANDO/ E VA BÈ ADES VE DISE LA ERITÀ, TANTO TRA POC I LA SAVRÀ TUCH
(sofferto)

ROMPIGLIONI/ AL SE PREOCUPE MIA, A VE LO DIC A SO UNA DONA RISERVADA, VE GIURE CHE GHEL DISE A NESÙ.

FERDINANDO/ MA COSA LA OL SAÈ DA ME?

ROMPIGLIONI/ SCIUR FERDINANDO CON TOTA LA SINCERITÀ IER NOCH, QUATE OLTE A L'È DANC IN BAGN?

FERDINANDO/ IN BAGN? APENA CHESTO LA OL SAÈ?

ROMPIGLIONI/ SE PERCHÉ LA PRIMA OLTA A LÈ DACH 7 OLTE. LA SEGUNDA 5 E ADES A ME MANCA OL TOTAL DE IER NOCH. PERCHÉ PURTROP A ME SO ADORMENTADA E AL ME SCAPAT IL CUNT FINAL, CHE ME A OLE SAÈ CON PRECISIÙ.

FERDINANDO/ VERAMENT CHELE DE IER A IHO MIA CUNTADE, MA VE GARANTESE CHE STANOC ANCHE CON LE BANANE CONGOLESI A FO LA NOCH IN BIANC NEL CESS. CHESTO L'È SICUR. (sofferto)

ROMPIGLIONI/ SCIUR FERDINANDO PER PIASER SFORZIF U ATEM, SFORZIF, A GO DE SAÈ
OL NUMER PER ME A L'È IMPORTANT. SO EGNIDA CHE APOSTA, A GO DE GIOCAL AL BANCOLOTTO TERNO SECCO PER MILANO 7 – 5 E

FERDINANDO/ E

ROMPIGLIONI/ E SFORZIF, SFORZIF (imitando)

FERDINANDO/ MEI DE NO SE NÒ AL AA FINÈ CHE ME LA FÒ SOTA, DENAC A LE. PERÒ A ME SO REGURDAT, A SO ANDAC IN BAGN 3 OLTE, A SO SICUR.

ROMPIGLIONI/ AH, MENO MAL 7 – 5 E 3 TERNO SECCO PER MILANO, E SE ENZE VE PROMETE CHE A GHE DO OL 30% DE CHEL CHE GUADAGNE COLA VINCITA.

FERDINANDO/ GRAZIE, SCÈ A PAGHE L'AOCAT. (sofferto)

ROMPIGLIONI/ ARRIVEDERCI ARRIVEDERCI.

FERDINANDO/ ARRIVEDERCI, OH MADONA ME ME SE SENTE MAL (si va a sedere)

VINCENZO/ (gridato fuori scena) A OLE LA MAMA, A OLE LA MAMA.

FERDINANDO SENTCOMEL VUSA CHEL DISGRAZIAT LE!

VINCENZO/ (gridato fuori scena) A OLE LA MAMA, A OLE LA MAMA.

FERDINANDO/ E VA BEH VINCENZO VE CHE (Vincenzo rientra in scena, senza turbante)

(BUSSANO ALLA PORTA)

FERDINANDO/ SCIURA ROMPIGLIONI A SO SIGUR A SO DAC 3 OLTE.

RAFFAELLA/ MA QUELA ROMPIGLIONI, FERDINANDO A SA , DERVA LA PORTA.

VINCENZO/ A L'È LA MAMA (breve balletto di gioia) L'È LA MAMA, L'È LA MAMA.

FERDINANDO/ DISGRAZIAT, SBRIGHET A DERVEGA FO SUBET. (Vincenzo apre la porta)

VINCENZO/ MAMA, LUCIA (le abbraccia)

FERDINANDO/ MA SE POL SAÈ ANDOE SI STACE TOT CHESTO TEP CHÈ?

RAFFAELLA/ A SANDACE A BALÀ... MA FERDINANDO... A SA STACE IN CHESA A PREGÀ

(ironica – sillabato) PRE...GÀ'.

FERDINANDO/ BRAA, TE FACH BEH, E TE PREGAT TANT? (ironico)

RAFFAELLA/ PERCHÉ LE PREGHIERE I VA PIS ADESS? SE HO PREGAT, HO PREGAT, FERDINANDO ANSA PER NOTRE?

FERDINANDO/ SE, SE TE PODET LEA' SÒ.

RAFFAELLA/ COMUNQUE FERDINANDO, A GO DE PARLAT.

LUCIA/ PAPÀ, ME E LA MAMA ANGA DE PARLAT.

VINCENZO/ VOLE PARLÀ ANCHE ME.

FERDINANDO/(a Vincenzo tutto arrabbiato) TE FA SITO

FERDINANDO/ RAFFAELLA SE TE SAESET COSÈ GHE CAPITAT.

RAFFAELLA/ COSA GHÈ CAPITAT? A TE GHET UNA FACIA.

FERDINANDO/ ADES TE SPIEGHE, SENTES ZÒ.

(BUSSANO ALLA PORTA, FERDINANDO SI RIMETTE GLI OCCHIALI NERI, E RAFFAELLA SI RISIEDE SULLA CARROZZELLA)

FERDINANDO/ RAFFAELLA, I A PICAT ALA PORTA.

VINCENZO/ ANDO ME.

RAFFAELLA/ DOMANDA CHI CHE LÈ.

VINCENZO/ A SO OL VINCENZO, CHI CHE LÈ?

ORESTE/ VINCENZO, A SO OL PASQUAL OL MURUS DELA LUCIA.... OL TO AMIS.

VINCENZO/ (contento breve balletto fino a quando Ferdinando si nasconde) A L'È OL PASQUAL, OL ME AMIS.

FERDINANDO/(IMPAURITO SI NASCONDE) MADONA ME, CHESTO L'E' L'ORESTE CON LA POLIZIA, SPETA DERF MIA, FO' LASA CHE ME NASCONDE

RAFFAELLA/ FERDINANDO, MA ANDET DOÈ.

ORESTE/ (triste) UN SALUTO A TUTTA LA FAMIGLIA ZANETTI (HA CON SÉ UNA VALIGIA)

LUCIA/ PAPÀ, È SOLO ORESTE, CHE CENTRA LA POLIZIA?

FERDINANDO/ ORESTE TE SET DE PERTÈ?

ORESTE/ SCIUR FERDINANDO C'È ANCHE IL SIGNOR PASQUALE, IL SALUMIERE.

SALUMIERE/ BUONGIORNO A TOCH.

RAFFAELLA/ SCIUR PASQUAL SE AL VOL COSÈ?

SALUMIERE/ A SO EGNIT CHÈ, PERCHÉ STO DISGRAZIAT, A VOL ANDAVIÀ, AL VOL PARTI

PROPE ADESS QUANDO A GHE I FESTE DE PASQUA. ME A GO DE VEND 3000 OV, 100 CHILI DE FARINA PER I TORTE, E PER MIA PARLÀ DEL STROT PER I FRETTOLE. A GO DIC ASPETA U MOMENT CHE AL PASA CHESTO PERIODE CHE, E DOPO TE PODET ANDA VIÀ, E DOPO SE POL SAÈ PERCHÉ T'OLET ANDÀ VIÀ?

ORESTE/ SCIUR PASQUALE, IO ME NE VOGLIO ANDARE E BASTA, NON VOGLIO VEDERE PIÙ NESSUNO.

LUCIA/ ORESTE MA CHE STAI DICENDO?

FERDINANDO/ ORESTE TE SE DAC ALA POLIZIA?

ORESTE/ SCIUR FERDINANDO, NON ANCORA, MA APPENA VADO VIA DA QUA CI PASSO UN ATTIMO.

SALUMIERE/ (preoccupato) SCIUR FERDINANDO AL CONVINSE ANCHE LÙ A MIA PARTÈ'. ORESTE ASPETA U MOMENT CHE I FINIS STE FESTE, SCIUR FERDINANDO (AL ALTA VOCE) MA ME A CHI GHE ENDE TUTA CHELA ROBA CHE?

ORESTE/ SCIUR FERDINANDO, MI DEVE SCUSARE SE SONO VENUTO, MA IO VOLEVO SALUTARE LUCIA PER L'ULTIMA VOLTA.

LUCIA/ ORESTE, MA TU CHE STAI DICENDO? PAPÀ' QUA DOBBIAMO PARLARE.

RAFFAELLA/ SE, SE FERDINANDO ANGÀ DE PARLAS.

VINCENZO/ A OLE PARLÀ ANCHE ME.

FERDINANDO/ FÌ SITO TOCH, CHE SE L'ORESTE VA ALA POLIZIA, ANGA PIO NEGOT DE DI

ORESTE/ SIGNOR FERDINANDO, SCUSATE, MA VOI ... CHE NE SAPETE, CHE DEVO ANDARE ALLA POLIZIA?

FERDINANDO/ ORESTE, LASEM PERD, DE BÙ INTENDITUR... POCHE PAROLE, COME SE SE DIS... (Ferdinando rimane con gli occhiali, e Raffaella rimane seduta sulla carrozzella).

ORESTE/ SIGNOR FERDINANDO, IO NON CAPISCO... MA COMUNQUE SE VI FA PIACERE VORRÀ DIRE CHE CI VADO DOMANI, SIETE CONTENTO?

FERDINANDO/ NO ORESTE, TE TE GHE PROPE MIA DE NDÀ ALA POLIZIA, NE INCO NE INDUMA'

SALUMIERE/ ORESTE, A TE AUMENTE LA PAGA, PART DOPO PASQUA, A TEGNE LA BUTIGA PIENA DE OV.

ORESTE/ (triste) SCIUR FERDINANDO MI DISPIACE, MA SE IO NON SPOSO CON LUCIA, DEVO ANDARE ALLA POLIZA PER FORZA.

FERDINANDO/ (piagnucoloso) A LÈ CHEL PER FORZA LE CHE ME PIAS MIA, VA BEH. ORESTE ASCOLTEM BEE, CHE GHE TOCH I È TESTIMONE ANCHE OL SCIUR PASQUALE, ORESTE SE ADES TE ME PROMET SOLENNEMENTE DENAC A TOC CHE TANDET MIA ALA POLIZIA, ME A RITIRE TOT CHE CHE O DIC SO OL TO CONT. A TE MANDE PIÙ VIÀ DE CHESTA CÀ , E TE FO U NOTRA PROPOSTA?

LUCIA/ MAMMA, HAI SENTITO? PAPÀ A CACCIATO DI CASA ORESTE (va dalla madre a piangere)

RAFFAELLA/ PIANS MIA LUCIA, FERDINANDO NOTRE A GÀ DE PARLÀ.

VINCENZO/ VOLE PARLÀ ANCHE ME.

FERDINANDO/ SITO, FÌ SITO TOCH, PARLE PRIMA ME (SALE SU UNA SEDIA)

ORESTE/ SIGNOR FERDINANDO MA CHE COSA VOLETE FARE?

SALUMIERE/ SCIUR FERDINANDO MA VOL ANDÀ DOÈ.

LUCIA/ PAPÀ MA CHE STAI FACENDO?

RAFFAELLA/ UÈ TEGNIL SO SENO' AL BURLA ZO, FERDINANDO VEZO DE LE SURA?

VINCENZO/ (sempre allo stesso modo) VEZO' VEZO' DE L'È SURA. VEZO' VEZO'.

FERDINANDO/ SILENZIO, FÌ SITO TOCH A GO DE PARLÀ. DUNQUE... L'ORESTE A L'È U BRAO SCET, ME SO DE LÙ O CAMBIAT IDEA, A L'È IRA. AGN INDRE A LA SBAGLIAT, A L'È STACH IN GALERA, TRI MIS PERCHÉ A LÀ RUBAT, MA COSA VOL DI? AL POL SBAGLIÀ TOCH NO? L'IMPORTANTE A L'È DE EGA UNOTRA POSSIBILITÀ.

ORESTE/ PAROLE SANTE.

LUCIA/ ORESTE SEI STATO TU ADIRGLI CHE SEI STATO IN GALERA?

ORESTE/ NO, IO PENSAVO CHE ERI STATA TU, MA FACCIAMOLO PARLARE.

FERDINANDO/ ORESTE ADES, CHE TE SCUNTAT TOTA LA TO CONDANNA, TE SET CAMBIAT, A L'È IRA ORESTE?

ORESTE/ SI, SI SCIUR FERDINANDO VERISSIMO.

RAFFAELLA/ FERDINANDO VEGIÒ DA LE SURA, CHE TE MET PURA, VEGIÒ.

VINCENZO/ VEGIÒ, DA LE SURA, VEGIÒ, VEGIÒ.

FERDINANDO/ PERCIÒ ME DISE, CHE SE L'ORESTE, AL GIURA SOLENNEMENTE E DENAC A TOCH CHE AL VA MIA ALA POLIZIA, NE INCO, NE DUMA, NE MAI, ME CHE SO OL PARE, ACCUNSENTE AL MATRIMONE CON LA LUCIA, A L'È CHIAR?

ORESTE/ CHIARISSIMO, SCIUR FERDINANDO, NON VI PREOCCUPATE, IO CON LA POLIZIA, CON LA LEGGE NON CI VOGLIO PIÙ AVERE A CHE FARE.

FERDINANDO/ SE, NEMMENO NOTER ORESTE.

LUCIA/ ORESTE HAI SENTITO, PAPÀ ACCONSENTE AL MATRIMONIO.

ORESTE/ (si abbracciano) LUCIA COME SONO CONTENTO.

FERDINANDO/ E TE DIGHERO DE PIÒ DATO CHE A TE OL LAURÀ AL TE MANCA...
,E
CHE TE GHE DE INVENTASEL... ALORA ME PROPONE A TOTA LA FAMEA ZANETTI DE
COMPRAS LA SALUMERIA DEL SCIUR PASQUALE CHE A LÀ DECIDIT DE ANDA IN
PENSÌÙ, E DE AFIDALA AI SPUSI NUEI . SCIUR PASQUALE COSE DISEL LU AL VA
BE?

SALUMIERE/ SCIUR FERDINANDO, ANGA APENA DE METES DACORDE SOL PRESE, MA
A GHE FO LO SCONTO, E VE ASSICURE CHE L'È PROPE UN AFFARE.

FERDINANDO/ E CON CHESTO O FINIT, PERÒ PRIMA DE FINI.. OLE DI CHE OL MERITO
DE
CHESTO MATRIMONE, A L'È MIA OL ME, MA DEL VINCENZO. PERCIÒ SPUSI, DIGA U
BASÌ A VINCENZO CHE AL SEL MERITA (**scende aiutato da Pasquale**)

RAFFAELLA/ FERDINANDO MA COSA AL CENTRA OL VINCENZO?

**(LUCIA E ORESTE ABBRACCIANO E BACIANO VINCENZO. VINCENZO AL CENTRO,
ORESTE LO BACIA TIRANDOLO VERSO DI LUI; LUCIA LO BACIA TIRANDOLO VERSO DI
LEI).**

RAFFELLA/SCIUR PASQUAL, GRAZIE PER LO SCONTO.

SALUMIERE/ PROCUPIS MIA.... SCÈ O DICH E SCÈ SARÀ.

VINCENZO/ LA GÀ DE PRU...AL, LA GÀ DE PRU...AL.

SALUMIERE/ SCIUR FERDINANDO, ADESS CHE SI TOCH DACORDE, ME PROPONE DE
FA U BEL BRINDISI A TOTA LA FAMEIA ZANETTI... OFRE ME. (PRENDE LA BOTTIGLIA DI
SPUMANTE E L'APRE)

FERDINANDO/ LUCIA PER PIASER, VA A TÒ I BICHER.

VINCENZO/ A OLE BRINDÀ ANCHE ME.

ORESTE/ SCIUR FERDINANDO, GRAZIE. SCIUR FERDINANDO LE DISPIACE SE LE DO
UN BACIO? E POSSO CHIAMARLO ANCH'IO NANDO?

FERDINANDO/ ORESTE, ADESS ESAGERA MIA, PIOTOST, CIAPÀ I BICER A VA A DAGA
UNA MA ALA TO DONA, LAZARÙ. (**Lucia mette i bicchieri sul tavolo e poi va da Oreste. Il
salumieredistribuisce i bicchieri a tutti).**

LUCIA/ (SUL PROSCENIO) ORESTE MA TU, PERCHÈ DOVEVI ANDARE ALLA POLIZIA?

ORESTE/ LUCIA DOPO CHE TUO PADRE, MI AVEVA CACCIATO DI CASA, E MI AVEVA
DETTO CHE NON AVREBBE MAI CONSENTITO AL MATRIMONIO, VOLEVO PARTIRE PER
L'AMERICA, NON POTEVO SOPPORTARE IL DOLORE DI NON VEDERTI PIÙ.

LUCIA/ E CHE C'ENTRA LA POLIZIA?

ORESTE/ LA POLIZIA? E' PER IL PASSAPORTO NO?... SE NÒ COME CI SAREI ANDATO IN AMERICA?

LUCIA/ E TU VOLEVI PARTIRE COSÌ, SENZA SALUTARMI, SENZA DIRMI NIENTE?

ORESTE/ LUCIA IO SONO VENUTO QUI APPOSTA PER DIRTELO. (IL SALUMIERE STAPPA LO SPUMANTE, E RIEMPIE I BICCHIERI)

(BUSSANO ALLLA PORTA FRENETICAMENTE)

ROMPIGLIONI/ SCIUR FERDINANDO, AL DERVE FÒ, AL DERVE.

RAFFAELLA/ (sorpresa) FERDINANDO È LA CACACAZZI.

FERDINANDO/ LUCIA DERVEGA FÒ LA PORTA.

LUCIA/ (apre)

ROMPIGLIONI/SCIUR FERDINANDO A LE' ENGIT, A LE' ENGIT, AMA EZIT (sventolando il biglietto del lotto) A SERE SICURA, SICURISSIMA.

RAFFAELLA/ FERDINANDO MA COSÈ TE ENGIT?

ROMPIGLIONI/ IL TERNO SECCO PER MILANO, E COME HO PROMETIT A VE DO OL 30%.

FERDINANDO/ SCIUR PASQUAL, AL RITEGN ZEMÒ ENDIT LA SALUMERIA. RAFFAELLA ADESS AN GA DU MOTIVI PER BRINDÀ, OL MATRIMONE DELA LUCIA E LA VINCITA AL LOTT . SCIURA ROMPIGLIONI ALA CIAPÈ U BICHER E LA FAGHE OL BRINDISI CON NOTER.

ROMPIGLIONI/ (prende il bicchiere dal tavolo) CON GRAND PIASER SCIUR FERDINANDO. ME AL SERE, AL SERE CHE ANVINCIA. SCIUR FERDINANDO LA SO DIAREA A L'E' UNA DIAREA VINCENTE.

SALUMIERE/ (stappa lo spumante) AUGURI A TOCH.

ORESTE/ CIN CIN (tutti bevono)

LUCIA/ ORESTE COME SONO CONTENTA.

ORESTE/ A CHI LO DICI.

FERDINANDO/ AH I EST CHE SE SISTEMAT TOT ... E CHE MA FACC ANCHE OL BRINDISI... RAFFAELLA, LUCIA ADES, PUDÌ PARLÀ.

RAFFAELLA/LUCIA/ E COSA DOBBIAMO DIRE DI PIÙ?

VINCENZO/ ADESS A DISEME ONA PAROLA (sale sulla sedia e poi sul tavolo)

TUTTI/ PARLA VINCENZO PARLA.

ORESTE/ VINCENZO MA DOVE VAI?

RAFFAELLA/ VINCENZINO, TE SE FE MAL, VEZO' DA LA SURA.

SALUMIERE/ MA CHESTO A LÈ U VEZZE DE FAMEA.

VINCENZO/ (prima sulla sedia e poi sul tavolo) ADESS A GHÈ PIÒ NEGOT DE DI?

TUTTI/ VIVA GLI SPOSI.

VINCENZO/ VIVA LA FAMEA ZANETTI.

TUTTI/ VIVA LA FAMIGLIA ZANETTI (tutti fermi con i bicchieri in mano fino alla chiusura del sipario)

(PARTE LA CANZONE “ OH LUCIA)

FINE